

LAURIE'S KENSINGTON SERIES.

arV
16194

WERNER'S
FIRST GERMAN COURSE.

J. W. LAURIE,
AUTHOR OF "HOME & ITS DUTIES."

Laurie's Kensington Series.

LAURIE'S KENSINGTON SERIES

*Of School Books, Stationery, Maps,
Globes, Diagrams, Models, Educational and Gymnastic
Apparatus and School Desks.*

THOMAS LAURIE, 63, Princes Street, Edinburgh.

"This Comprehensive Series of Books, Apparatus, and School Appliances,
is fully abreast of the demands and requirements of the day."

*Schools and Colleges completely furnished with Apparatus & Books.
All Goods sent Carriage Paid to any part of Great Britain.*

READING BOOKS.

Kensington Primer. Part I.	1d.
Kensington Primer. Part II.	2d.
Kensington Reader. Book I.	4d.
Kensington Reader. Book II.	6d.
Kensington Reader. Book III.	8d.
Kensington Reader. Book IV.	10d.
Kensington Reader. Book V.	1/0
Kensington Reader. Book VI.	1/2
Kensington Poetical Reader. 3 Parts, or cloth	1/0
Kensington Lesson Sheets, roller	2/6
Wilson's Beginner	1/2d.
Wilson's Child's First Step	1d.
Wilson's Sequel to Primer. Part I.	2d.
Wilson's Sequel to Primer. Part II.	3d.
Wilson's Sequel to First Reader	4d.
Wilson's Sequel to Second Reader	8d.
Wilson's Sequel to Third Reader	1/0

63, Princes Street, Edinburgh.

arV16194 Cornell University Library

Werner's first German course.



3 1924 031 307 881
olin,anx

Laurie's Kensington Series.

HISTORY.

Henry's First History of England.....	1/0
Berkley's New History of England	2/6
Berkley's Great Events in English History	1/0
Ross's Last Century of British History.....	1/0
Ross's History of Scotland.....	1/6
Berkley's New History of Rome	5/0
Berkley's Shorter History of Rome	2/0

GEOGRAPHY.

Maxwell's General Geography	1/0
Maxwell's First Steps in Geography	6d.
Maxwell's Geography of Britain	4d.
Maxwell's Geography of England.....	2d.
Henry's Trip Round the World	1/0

DOMESTIC ECONOMY.

Laurie's Home and its Duties.....	1/0
-----------------------------------	-----

MUSIC.

Currie's First Musical Grammar	8d.
Currie's Musical Analysis. 2 Parts, 2s., 1 vol.....	4/6
Currie's Infant School Hymns	4d.
Currie's Infant School Songs	6d.
Young's Sol-fa School Songs.....	2d.
Smith's Hymns of Life	2/0
Sol-fa Modulator, cloth	6/6

SCHOOL MANAGEMENT AND TEACHING.

Currie's Infant School Education	4/0
Currie's Common School Education	6/0
Harding's Handbook of School Management	2/0
Jolly's Public School	1/0
Jolly's Physical Education	6d.

BIBLE TRAINING.

Ross's Bible Training, Notes of Lessons	2/6
Henry's First Scripture Lessons. 2 Parts, each.....	8d.
Year's Course of Sunday School Lessons	1d.
Instruction in Christian Doctrine	2d.

LAURIE'S KENSINGTON SERIES.

WERNER'S
FIRST GERMAN COURSE.

BY

J. W. LAURIE,

AUTHOR OF :

HENRY'S FIRST HISTORY OF ENGLAND,
HOME AND ITS DUTIES,
AND THE KENSINGTON READING BOOKS.

NEW EDITION.

THOMAS LAURIE.

STATIONERS' HALL COURT, LONDON.

JOHN MENZIES & Co., EDINBURGH AND GLASGOW.

1880.





PREFACE.

GERMAN is not a language that can be acquired without steady application or without a sound knowledge of the grammatical rules, but to plunge the pupil at once into the intricacies of the grammar is both discouraging and useless. Every intelligent student would prefer to have the leading rules introduced gradually in a partial and easy manner, and it is on this principle that the present little work has been written. The following method of study is recommended:

1. The Reading Lessons should be read aloud with the teacher and the great similarity of the German and English words noted.
2. The vocabulary and grammatical rule must be learned by heart, and each exercise translated in writing; the pupil should also translate them aloud to the teacher, to accustom his ear to the sound of the language, and for this purpose it is desirable, as the pupil advances, to repeat the German portion of the lesson more rapidly.
3. After going through the first set of reading lessons they should be repeated as dictation exercises, for which they are suitable.

4. After the first few lessons, the student should form sentences for himself, with any of the words contained in the vocabulary, introducing the rules of grammar he has already learned. Words coming under the same rule have been placed together, and will afford material for additional exercises.
5. The beginner should only attempt to learn a small portion at a time of the Easy Stories given at the end of the book, to enable him to remember every word, in order to reply to the questions appended to them. These questions will give the teacher an excellent opportunity of pointing out and explaining the peculiarities of the language.
6. All substantives and adjectives in the reading lessons should be declined by the pupil; verbs should be conjugated, and the grammar practiced in every possible way, to prepare the student for Werner's Second German Course which will contain a complete grammar, a list of idioms, and a selection from the best English and German authors, with notes for translation.

CONTENTS.

	Page		Page
Lesson 1.	1	Lesson 9.	15
Alphabet	1	Declension of an ad-	
Diphthongs	3	jective or pronoun	
Exercise (script.)	3	after def. article or	
Alphabet (script.)	4	pronoun	16
Vocabulary	5	Exercise	16
Lesson 2.	5	Lesson 10.	17
Compound Consonants . . .	5	Indefin. article and	
Definite Article	5	pronouns	18
Reading Lesson	6	Exercise	18
Lesson 3.	6	Lesson 11.	19
Reading Lesson	6	Declension of an ad-	
Exercise	6	jective after the in-	
Lesson 4.	7	def. article or pro-	
Reading Lesson	7	noun in the nom.	
Definite Pronouns	8	and accusative case .	19
Exercise	8	Exercise	19
Lesson 5.	8	Lesson 12.	20
Reading Lesson	8	Past Participle of a	
Some Tenses of <i>sein</i> , to		verb	20
be	9	Exercise	20
Exercise	9	Lesson 13.	21
Lesson 6.	10	Future tenses of <i>sein</i> ,	
Terminations of the		to be	21
Persons of a Regular		Exercise	22
Verb	10	Lesson 14.	23
Exercise	11	Relative Pronouns . . .	23
Lesson 7.	11	Exercise	23
Definite Article and		Lesson 15.	24
Pronoun	12	Comparative Adjectives	24
Exercise	12	Exercise	24
Lesson 8.	13	Lesson 16.	25
Some tenses of <i>haben</i> ,		Adjectives declined in	
to have	14	the comparative de-	
Exercise	14	gree	25
		Exercise	26

	Page		Page
Lesson 17.	27	Lesson 26.	41
Cases of a noun . . .	27	Imperf. tense of a verb	41
Exercise	27	Verbs ending in el	
Lesson 18.	28	and er	41
Declension of Indef.		Exercise	42
Articles and Posses-		Lesson 27.	43
sive Pronouns . . .	28	Strong Conjugation .	43
Exercise	28	Exercise	43
Lesson 19.	29	Lesson 28.	44
Definite article declin.		Declension of Substan-	
in the Neuter gender	29	tives	44
Exercise	30	Exercise	45
Lesson 20.	31	Lesson 29.	46
Indef. Article and pos-		Substantives of the	
sessive pronouns de-		weak Declension .	46
clined in the Neuter	31	Exercise	46
Exercise	31	Lesson 30.	47
Lesson 21.	33	Cardinal Numbers . .	47
Def. article and pro-		Exercise	48
nouns declined in		Lesson 31.	49
the feminine . . .	33	Ordinal Numbers . .	49
Exercise	33	Exercise	50
Lesson 22.	34	Lesson 32.	51
Indef. article and poss.		Recht haben	51
pronouns declined in		Was für ac. ac. . . .	51
the feminine . . .	34	Exercise	51
Exercise	35	Lesson 33.	52
Lesson 23.	36	Passive Voice	52
Interrogative pronouns .	36	Exercise	53
Diminutives	36	Lesson 34.	54
Exercise	36	Verbs compounded with	
Lesson 24.	37	prepositions . . .	54
Perfect tense of sein . .	37	Exercise	54
Personal pronouns . . .	38	Lesson 35.	55
Exercise	38	Compound Separable	
Lesson 25.	39	Verbs	55
Werden, to become . . .	39	Exercise	56
Exercise	40		

EASY STORIES WITH DIALOGUE.

	Page
Lesson 36. Der General und der Schweizer	57
Lesson 37. Das Kameel	58
Lesson 38. Der treue Hund	60
Lesson 39. Die Nachtigall und der Pfau	62
Lesson 40. Der Kaufmann und der Matrose	63
Lesson 41. Eine Fabel	64
Lesson 42. Die drei Engel	65
Lesson 43. Das blinde Pferd	66
Lesson 44. Der gute Rath	68
Lesson 45. Die Hunde	69

CONVERSATION EXERCISES.

Lesson 46. 1. Mode of Salutation	70
Lesson 47. 2. Mode of Salutation (continued)	71
Lesson 48. 3. Breakfast	72
Lesson 49. 4. Breakfast (continued)	73
Lesson 50. 5. A Walk	74
Lesson 51. 6. Dinner	75
Lesson 52. 7. The Weather	77
Lesson 53. 8. Time	78
Vocabulary, alphabetically arranged	80

First German Course.

Lesson 1.

The Alphabet.

There are twenty-six letters in the German Alphabet:

A	a	a pronounced ah	sounds like a in father.	
B	b	b	bay	b English.
C	c	c	tsay	c cat.
D	d	d	day	d Engl.
E	e	e	aie	e led.
F	f	f	eff	f Engl.
G	g	g	gay -	g gold.
H	h	h	hah -	h Engl.
I	i	i	ee -	i sit.
J	j	j	yot -	y - youth.
K	k	k	kah -	k Engl.
L	l	l	el -	l - Engl.

M	m	m pronounced em sounds like <i>m</i> in English.
N	n	n - en - <i>n</i> - Engl.
O	o	o - oh - <i>o</i> - go.
P	p	p - pay <i>p</i> - Engl.
Q	q	q - koo - <i>q</i> - Engl.
R	r	r - err - <i>r</i> - Engl.
S	s	s - ess <i>s</i> - Engl.
T	t	t - tay <i>t</i> - Engl.
U	u	u - oo - <i>oo</i> - book.
V	v	v - fow - <i>f</i> - fowl.
W	w	w - vay <i>v</i> - vine.
X	x	x - iks - - <i>x</i> - Engl.
Y	y	y - ypsilon - - <i>i</i> - Engl.
Z	z	z - tset <i>ts</i> - wits.

Simple vowels: **a, e, i, o, u, y.**

Modified vowels: **ä, ö, ü.**

ä is pronounced like *a* in name.

ö like the French *eu* in *peu*.

ü like the French *u* in *plus*.

Diphthongs:

ai	pron. like aye.
ei	i in time.
au	ou in house.
äu	oy in boy.
eu	the same.
ie	ee in knee.

Note: e after i lengthens the sound of i; this is also the case when double vowel are used: aa, ee &c. A double consonant has the contrary effect, as it serves to shorten the sound.

Exercise.

Script.

Copy: *c* c, *i* i, *n* n, *m* m,
e e, *l* l, *o* o, *a* a, *g* g,
d d, *v* v, *w* w, *h* h,
j j, *b* b, *f* f, *y* y,
q q, *z* z,
ni, *ni*, *nir*, *nir*,
nir, *nir*, *fair*,
fair, *fair*.

Copy: Script Alphabet:

a	<i>a</i>	<i>A</i>	n	<i>n</i>	<i>N</i>
b	<i>b</i>	<i>B</i>	o	<i>o</i>	<i>O</i>
c	<i>c</i>	<i>C</i>	p	<i>p</i>	<i>P</i>
d	<i>d</i>	<i>D</i>	q	<i>q</i>	<i>Q</i>
e	<i>e</i>	<i>E</i>	r	<i>r</i>	<i>R</i>
f	<i>f</i>	<i>F</i>	s	<i>s</i>	<i>S</i>
g	<i>g</i>	<i>G</i>	t	<i>t</i>	<i>T</i>
h	<i>h</i>	<i>H</i>	u	<i>u</i>	<i>U</i>
i	<i>i</i>	<i>I</i>	v	<i>v</i>	<i>V</i>
j	<i>j</i>	<i>J</i>	w	<i>w</i>	<i>W</i>
k	<i>k</i>	<i>K</i>	x	<i>x</i>	<i>X</i>
l	<i>l</i>	<i>L</i>	y	<i>y</i>	<i>Y</i>
m	<i>m</i>	<i>M</i>	z	<i>z</i>	<i>Z</i>

Vocabulary.

Copy: Der Aal, the eel; der Arm, the arm; das Bad, the bath; der Apfel, the apple; das Bett, the bed; der Ofen, the stove; der Vogel, the bird; das Rad, the wheel; das Haus, the house; das Kind, the child; das Gold, the gold; die Tante, the aunt; die Säge, the saw; der Löwe, the lion; die Puppe, the doll; der Garten, the garden; die Maus, the mouse; der Nagel, the nail; das Jahr, the year; Carl, Charles; der Dieb, the thief; das Feuer, the fire; die Insel, the island; das Ufer, the shore; die Zeit, the time; die Wand, the wall; das Loch, the hole; die Schwester, the sister; der Vater, the father.

Lesson 2.

Compound Consonants:

ch	ch,	is pronounced like <i>ch</i> in loch.
chs	chs,	- - <i>x</i> in box.
sch	sch,	<i>sh</i> in shame.
ph	ph,	<i>f</i> .
th	th,	- - <i>t</i> .
st	st,	- <i>st</i> in English.
sz	sz,	like <i>ss</i> .
tz ck pf	tz, ck, pf	pf.

All Substantives are written with a Capital letter.

Definite Article

der *the* Masculine,

die *the* Feminine,

das *the* Neuter.

Reading Lesson with Literal Translation.

Der Fuchs ist schlau. Das Eisen ist hart. Die Lilie ist weiß. Die Rose ist eine schöne Blume. Das Gold ist gelb und das Silber weiß. Gott ist gut. Er ist der Vater aller Menschen. Der Himmel und die Erde sind wunderbar. Italien ist ein schönes Land. Der Landmann sät den Samen. Das Wasser ist klar.

The fox is sly. The iron is hard. The lily is white. The rose is a beautiful flower. The gold is yellow and the silver white. God is good. He is the father of all men. The heavens and the earth are wonderful. Italy is a beautiful country. The countryman sows the seed. The water is clear.

Translate: The bird; the mouse; the bed; the arm; the bath; the apple; the wheel; the house; the father; the child; the gold; the aunt; the lion; the doll; the garden; the nail; the year; the thief; the fox; the sister; the hole.

Lesson 3.

Reading Lesson.

Alle gute Menschen fürchten Gott. Das Wasser des Rheines ist grün. Im Winter ist es sehr kalt in Deutschland. Schnee und Eis liegen überall. Die Vögel finden kein Futter; wir lassen sie aber nicht verhungern. Freundliche Menschen geben ihnen Brod.

All good men fear God. The water of the Rhine is green. In the winter is it very cold in Germany. Snow and ice lie everywhere. The birds find no food; we let them (but) not starve. Friendly people give them bread.

Exercise.

Gut, good; frisch, fresh; dünn, thin; ist, is; und, and; lang, long; warm, warm; heiß, hot; auch, also;

klein, small; jung, young; alt, old; schön, beautiful; groß, big, tall; schlau, sly.

Translate: Das Feuer ist heiß. Das Bett ist warm. Der Ofen ist auch warm. Die Schwester ist jung und klein. Der Vater ist gut. Der Garten ist groß. Das Haus ist schön. Der Aal ist frisch. Ist der Fuchs schlau? Ist das Kind klein? Der Nagel ist alt.

The year is long. The house and garden are large. The father and sister are old. The child is small. The doll is beautiful. Is the stove hot? Is the fox sly? The thief is also sly. The arm is long and thin. Is the sister young and beautiful? The lion is old. Is the eel fresh? The bird is young. The apple is small. The wheel is large. The gold is beautiful. Is the thief sly? Is the hole small?

Lesson 4.

Reading Lesson.

Im Sommer ist es warm; im Winter ist es kalt.
In the summer is it warm; in the winter is it cold.

Fürchte nichts.

Fear nothing.

Gott ist, wo die Sonne glüht.
God is, where the sun glows.

Gott ist, wo das Veilchen blüht,
God is, where the violet blooms,

Ist, wo jener Vogel schlägt,
Is, where that (yonder) bird warbles,

Ist, wo dieser Wurm sich regt,
Is, where this worm itself moves.

Ist kein Freund, kein Mensch bei dir,
Is no friend no man near thee,

Fürchte nichts, dein Gott ist hier.
Fear nothing, thy God is here.

The Definite Pronouns: dieser, this; jener, that; have the same endings as the definite article:

masc.	dieser,	fem.	diese,	neut.	dieses.
masc.	jener,	fem.	jene,	neut.	jenes.

Exercise.

Nicht, not; sehr, very; noch nicht, not yet.

Translate: Dieser Vogel ist klein. Jener Dieb ist schlau. Ist dieser Fuchs auch schlau? Diese Puppe ist schön. Jenes Haus ist nicht sehr alt. Diese Schwester ist sehr klein. Jenes Kind ist auch nicht groß. Ist jener Ofen noch nicht heiß? Diese Tante ist jung und schön. Jenes Bad ist frisch. Das Rad ist alt. Jener Löwe ist noch nicht alt.

Is this child young? This child is not very young. That gold is beautiful. This nail is long. Is that stove warm? This stove is very hot? Is this eel fresh? That hole is very small. This saw is not large. That fox is not old yet (yet not old). Is that bath fresh? Is this bird old? This bed is very warm. That doll is very small. The house and the garden. This house and that garden. That child is not good.

Lesson 5.

Reading Lesson.

Der Doctor ist in der Apotheke. Das Feuer und The doctor is in the Apothecary's shop. The fire and das Wasser sind Feinde. Ich war gestern auf dem the water are enemies. I was yesterday in the Lande. Das Wetter war sehr schön; die Sonne schien country. The weather was very fine; the sun shone hell, und der Schatten der Bäume war sehr erfrischend. brightly, and the shade of the trees was very refreshing. Meine Freunde gaben mir ein herzliches Willkommen. Wir My friends gave me a hearty welcome. We

sangen und tanzten bis es Abend war. Die Nacht war sang and danced until it evening was. The night was kalt, aber der Mond schien freundlich auf unsern cold, but the moon shone (in a friendly way) upon our Pfad. Der Weg war lang, und es war Mitternacht, ehe path. The way was long, and it was midnight, ere wir unsere Heimath erreichten. we our home reached.

Some Tenses of the Verb sein, to be.

Present Tense:

Sing.:	Ich bin	I am
	du bist	thou art
	er ist, sie ist, es ist	he is, she is, it is.
Plural:	Wir sind	We are
	ihr seid	you are
	sie sind	they are.

Imperfect Tense:

Sing.:	Ich war	I was
	du warst	thou wast
	er war, sie war, es war	he, she, it was.

Exercise.

Aber, but; ja, yes; nein, no; der Weg, the way; das Buch, the book; die Mutter, the mother; zu, too; für for; das Wetter, the weather; der Freund, the friend; wer, who; die Frau, woman; der Mann, the man.

Du bist nicht groß. Der Freund war alt. Diese Mutter ist noch nicht alt; sie ist sehr jung. Jenes Buch ist zu groß für dieses Kind. Es ist nicht zu groß. Der Vater war sehr alt. Die Lante ist nicht groß. Wir waren zu klein. Waret ihr zu alt? Sind sie heiß? Nein, wir waren heiß. Wer ist jene Frau? sie ist sehr alt. Meine Schwester war zu klein.

We are not tall. Is that man old? Were you hot? No, we are not hot, but we are warm. This

woman is very tall. Who is that man? he is too tall. This man and that woman are very old. That way is too long. We were too warm. My sister was too hot. Is this house large? No, it is not large; it is too small. This book was for that child. You were too young.

Lesson 6.

Reading Lesson.

Danfet dem Herrn, denn er ist freundlich, und seine
 Thank the Lord, for he is kind, and his
 Güte währet ewiglich. Lobe den Herrn, meine Seele,
 goodness endures eternally. Praise the Lord, my soul,
 und was in mir ist, seinen heiligen Namen. Lobe den
 and what in me is, his holy name. Praise the
 Herrn, meine Seele, und vergiß nicht, was er dir
 Lord, my soul, and forget not, what he to thee
 Gutes gethan hat. Ihr sollt heilig sein, denn ich bin
 good done has. You shall holy be, for I am
 heilig, 'der Herr euer Gott. Ein Mensch siehet, was
 holy, the Lord your God. A man sees, what
 vor Augen ist; der Herr aber siehet das
 before eyes is; the Lord but sees (looks) the
 Herz an.
 hearts at.

Terminations of the Persons of a Regular Verb:

Singular	first person	e
	second -	est
	third -	et or t
Plural	first	en
	second -	et or t
	third	en

Present Tense of finden, to find.

Singular:

Plural:

Ich finde	I find	Wir finden	We find
du findest	thou findest	Ihr findet	you find
er findet	he finds.	Sie finden	they find.

Exercise.

Loben, to praise; reiten, to ride; arbeiten, to work; achten, to esteem; meiden, to avoid; lernen, to learn; lieben, to love; Deutsch, German.

Ich finde das Buch. Dieser Mann lobt das Kind. Wir reiten. Reiten sie nicht? (Do they not ride?) Die Schwester liebt das Kind. Ihr lernet Deutsch. Lernt das Kind auch Deutsch. Nein, es lernt noch nicht. Der Vater und die Mutter arbeiten. Das Kind achtet die Tante. Die Tante liebt das Kind. Der Mann reitet. Die Frau lernt Deutsch.

You praise the sister. The aunt praises the child. That man is riding (rides). That woman finds the book. Do you learn German? No, but this man learns German. We esteem the mother and we love the aunt. Do you love that woman? Yes, we love her (sie). He esteems this man. They praise the sister. We avoid that hole. This child works. The man binds the book. The child loves this doll. The father and the mother learn German. Dost thou learn also? (Learnest thou etc.)

Lesson 7.

Reading Lesson.

Was Jeder hat.

What each one has.

Die Schnecke hat ein Haus,
The snail has a house.

Ein Fellschen hat die Maus,
A little hide has the mouse,

Der Sperling hat die Federn fein,
 The sparrow has the feathers his,
 Der Schmetterling schöne Flügelein.
 The butterfly - beautiful little wings.

Nun sage mir, was hast denn du?
 Now tell me, what has then thou?

Ich habe Kleider und auch Schuh,
 I have clothing and also shoes,

Und Vater und Mutter Lust und Leben
 And father and mother pleasure and life

Das hat mir der liebe Gott gegeben.
 That has to me the dear God given.

*The def. article **der** and the def. pronoun **dieser** und **jener** are changed in the accusative case into **den**, **diesen**, **jenen**.*

The object of a sentence is always placed in the accusative.

Example: Das Kind liebt **den** Vater.
 The child loves the father.

The fem. and neuter article is not changed in the accusative.

Example: Das Kind liebt die Mutter. Die Tante lobt das Kind.

Exercise.

Der Stoch, the stick; der Hund, the dog; der Onkel, the uncle; erwarten, to wait for; finden, to find; binden, to bind.

Der Vater lobt den Sohn. Der Hund liebt das Kind. Die Schwester meidet den Hund. Dieser Mann lobt das Buch. Das Kind achtet den Vater. Wir erwarten den Mann. Die große Frau erwartet den Onkel. Er bindet das Buch. Achten sie den Mann? Liebt er das Kind? Findet ihr den Ring? Meidet er jenen Mann? Nein, er meidet den Mann nicht.

That man avoids the dog. This woman finds the ball. They bind the book. We esteem the uncle. You love the aunt. The father praises that man. We are learning (we learn) German. Do you avoid this man? (avoid you.) Does thou esteem this woman? The father praises the book. We love this child. You find the ball. He despises this man. She praises the dog. He finds the stick.

Lesson 8.

Reading Lesson.

Abendruhe.

Evening rest.

Wenn am Abend Mann und Kind,
When in the evening man and child,
Thier und Vogel müde sind,
Animal and bird tired are,
Gott, der Herr, hat's schon gesehen,
God, the Lord, has it already seen,
Heißt die Sonne untergehen,
Bids the sun down go,
Schickt die stille Nacht hernieder
Sends the still night down
Spricht zu ihr: „Nun decke du
Speaks to her: „Now cover thou
Alle meine Kinder zu,*)
All my children to.
Bring zur Ruh die müden Glieder
Bring to rest the weary limbs
Sieh, da kommt die liebe Nacht,
See, there comes the dear night,
Wieget uns in Schlaf ganz sacht;
Lulls us into sleep quite gently;
Nur der liebe Vater wacht.
Only the dear father watches.

*) zudecken, to cover, separable verb.

*Some tenses of the verb **haben**, to have.*

Pres. Sing.:	Ich habe	I have (Pl. here.)
	du hast	thou hast
	er, sie, es hat,	he, she, it has.
Plur.:	Wir haben	We have
	ihr habet	you have
	sie haben	they have.

*Note. When **sie** is written with a capital **S**, it stands for you; it is considered more polite to say: **Sie haben**, than **ihr habet**, for — you have.*

Imperfect Tense.

Singular:	Ich hatte	I had (Plural)
	du hattest	thou hadst
	er hatte	he had.
Plural:	Wir hatten	We had
	ihr hattet	you had
	sie hatten	they had.

Exercise.

Die Feder, the pen; die Dinte, the ink; Luise, Louisa.

Ich habe den Ball. Du hast den Hund. Wir hatten das Buch. Hattet ihr das Geld? Der Onkel hat den Ring. Hast du den Apfel? Nein, ich habe den Apfel nicht. Haben Sie das Gold? Ja, wir haben es. Karl hat die Säge. Die Schwester hatte die Puppe. Der Mann hat das Rad. Ihr habt den Nagel. Der Dieb hatte das Geld. Ihr hattet den Vogel. Karl hatte die Feder. Luise hat die Dinte. Wer hat die Feder? Karl hat die Feder nicht, aber er hat die Dinte. Hatte der Dieb das Geld?

Exercise.

The man had the saw. Has Charles the apple? No, but he has the ball. The woman has the bird. You have the wheel. Had you the time? Has the

aunt the house and the garden? Had he the ring? No, the thief has the ring. Who has the apple? Louisa has the apple and the book. The woman had the pen and the ink. Thou hast the bird. Louisa had the doll. We had the nail. The lion and the mouse.

Lesson 9.

Reading Lesson.

Jakob und Anna waren einmal allein zu Hause.

James and Anna were once alone to house (at home).

Da sagte Jakob zu Anna: Komm wir wollen in dem Hause etwas Gutes zu essen auffuchen und es uns recht wohlschmecken lassen.

There said James to Anna: Come we will in the house something good to eat seek and it us right well taste let (enjoy ourselves).

Anna sprach: Wenn du mich an einen Ort hinsühren kannst, wo es Niemand sieht, so will ich mitgehen.

Anna spoke: If thou me to a place lead canst, where it nobody sees, so will I with go (go with you.)

Now, sprach Jakob, so komm mit in das Milchämmerlein; dort wollen wir eine Schüssel voll süßen Rahmes verzehren.

Anna we a dish full of sweet cream eat.

Anna sprach: Dort sieht es der Nachbar, der auf der Gasse Holz spaltet.

So komm mit in die street (lane) wood cuts.

So come with (me) into the Küche, sagte Jakob, in dem Küchenkasten steht ein

kitchen, said James, in the kitchen chest stands a Topf voll Honig, in diesen wollen wir unser Brod

jar full honey, into this will we our bread eintunken.

dip.

Adjectives following the def. article or the pronouns dieser and jener, take e in the nom. and accusative of all genders, except in the acc. masculine, which ends in en.

Example: Nom. Der gute Mann

die gute Frau

das gute Kind.

Acc. Den guten Mann

die gute Frau

das gute Kind.

Nom. Dieser alte Mann.

Acc. Diesen alten Mann.

Exercise.

Der Tisch, the table; ich weiß nicht, I dont know; ermüden, to tire; trösten, to comfort; das Geld, money; reich, rich; arm, poor; ein, eine, ein, a, an; Acc. masculine: einen.

Der alte Mann hat den Hut. Der schlaue Dieb hatte den Ring. Ihr ermüdet den alten Vater. Das kleine Kind erwartet die alte Tante. Der reiche Onkel lobt den armen Mann. Die gute Schwester tröstet die arme Frau. Ist dieser schöne Ring für jenes kleine Kind? Ich weiß nicht. Nein, die Feder ist für das Kind. Haben sie das schöne Papier? Ja, sie haben das schöne Papier und den alten Ball. Erwartet ihr den großen Mann? Ja, und den kleinen Freund. Hat der Onkel Geld?

I have the large ball. The young woman has the small table. The tall man is rich; he has a large garden, a beautiful house and money. Who is that old lady? (Frau) I dont know; she comforts the poor child. She waits for the good friend. Do you love this poor child? (Love you etc.) Yes, and also the mother. The old uncle has a beautiful ring. That tall woman is tiring (tires) the little child. We are waiting for (we await) the good friend. They have a fine garden. The old mother comforts the

poor man. The rich aunt has the new book and the paper. Has she also a good pen? No, we have the good pen and the money.

Lesson 10.

Reading Lesson (continued).

Anna sprach: Dort kann die Nachbarin
 Anna spoke: There can the neighbour (neighbourress)
 hereinsehen, die an ihrem Fenster sitzt und spinnt. So
 in look, who at her window sits and spins. So
 wollen wir unten im Keller Äpfel essen, sagte Jakob.
 will we below in the cellar apples eat, said James.
 Dort ist es so stockfinster, daß uns gewiß Niemand sieht.
 There is it so pitch dark, that us surely nobody sees.
 Anna sprach: O, mein lieber Jakob, meinst du denn
 Anna spoke: Oh, my dear James, thinkest thou then
 wirklich, daß uns dort Niemand sehe? Weißt
 really, that us there nobody would see? Knowest
 du nichts von jenem Auge dort oben, das die
 thou nothing of that Eye there above, which the
 Mauern durchbringt und ins Dunkle sieht? Jakob
 walls penetrates and into the dark sees? James
 erschraf und sagte: Du hast Recht, liebe
 was frightened and said: Thou hast right, dear
 Schwester! Gott siehet uns auch da, wo uns kein
 sister! God sees us also there, where us no
 Menschenauge sehen kann. Wir wollen daher nirgendes
 men's eye see can. We will therefore nowhere
 Böses thun.
 evil do.

The reading lessons will now be discontinued as the pupil will be sufficiently advanced to read the Easy Stories beginning at Lesson 36.

The Indefinite Article and the Following Pronouns in the Nominative are:

Masc.	ein	Fem.	eine	Neut.	ein	a, an, or one
	kein	-	keine		kein	no, none
	mein		meine	-	mein	my
	dein		deine		dein	thy
-	sein	-	seine		sein	his or its
-	ihr	-	ihre		ihr	her
-	unser	-	unsere		unser	our
-	euer	-	eure		euer	your
-	ihr		ihre		ihr	their or your

when written with a Capital.

The Accusative for all as follows:

Masc.	einen,	Fem.	eine,	Neut.	ein,
-	keinen,		keine,	-	kein &c.

Exercise.

Feld n., field; Blume f., flower; Brod n., bread; Butter f., butter; Fleisch n., meat; Teller m., plate; Messer n., knife; Gabel f., fork; Löffel m., spoon; Sohn m., son.

Haben Sie Brod und Fleisch? Nein, wir haben Brod und Butter. Unsere Schwester hat Fleisch. Ist das mein Teller? Nein, ich habe Ihren Teller nicht. Hat die Frau meine Gabel? Sie hat Ihr Messer und Ihren Löffel, aber nicht Ihre Gabel. Wo ist unser Kind? Euer Kind ist nicht hier. Ihre reiche Tante tröstet meinen armen Sohn. Euer gute Schwester hat ein kleines Feld und einen großen Garten. Er hatte keinen großen Teller. Wir haben seinen schönen Hut. Erwarten Sie meinen guten Vater? Ihr ermüdet unsere gute Mutter. Dein Sohn hat den großen alten Ball.

Exercise.

His friend is my uncle. My aunt is very rich; she has a large field and a beautiful house. My

uncle comforts that poor child. Your friend has a fine dog. That old man has a beautiful ring. This young woman has a large hat. Have you my plate? No, I have not your plate (have your plate not). His father is my uncle. Our son is very tall. Is that lady your aunt? No, that lady is my mother. She has a flower and a book. Has your sister the good spoon and the new fork? No, she has the old knife and the large plate. Do you love that good man? We are waiting for his sister. He comforts that little child. His dog is very old. Our ball is very good. This large house is very fine.

Lesson 11.

After the Indef. Articles and the Pronouns given in Lesson 10 the Adjective takes in the Nom.

Masc. **er**, Fem. **e** and Neut. **es**.

Example: ein guter Mann	a good man
seine gute Mutter	his good mother
mein gutes Kind	my good child,

in the Accusative they take in the

Masc. **en**, Fem. **e** and Neut. **es**.

Example: einen guten Mann
seine gute Mutter
mein gutes Kind.

Exercise.

Vase, female cousin; Lehrer m., teacher; Bruder m., brother; Schüler m., pupil; Sohn m., son; Tochter f., daughter; zu Hause, at home; nichts, nothing; fleißig, diligent; faul, idle; gutig, kind; böse, wicked.

Ein guter Lehrer lobt den fleißigen Schüler. Die alte Frau leitet das kleine Kind. Meine schöne Tante hat einen guten Sohn. Sein Onkel achtet meinen alten Freund. Unsere kleine Schwester erwartet meinen alten Lehrer. Seine Tochter verachtet den bösen Mann. Unsere Vase hatte eine

schöne Blume. Deine kleine Tochter hat ein neues Buch. Unser alter Freund ermüdet seinen kleinen Sohn. Der faule Schüler lernt nicht viel. Sein reicher Freund war ein fleißiger Mann. Wir achten deinen gütigen Bruder. Meine fleißige Schwester verachtet den faulen Schüler.

Thy young friend has a new book; he is very diligent and learns much. His idle sister learns nothing. Our good old teacher does not like (liebt nicht) an idle pupil. Was your brother a rich man? No he was a very poor man. Thy little son loves that old dog. My kind friend esteems that poor old woman; she is a kind mother. Her young son is a diligent boy and loves his book. My old uncle works much; he is a good man. He had an idle brother. Has the teacher a good pupil? Yes, he has a very good pupil. Is my old friend at home? No, he is not at home, but his little sister is at home. My cousin (f.) despises this wicked woman. His father esteems my kind old aunt. Was his rich friend a good man? No, he was a very bad man.

Lesson 12.

The Past Participle of a Verb is placed at the end of a clause.

Example: Ich habe das Buch gelesen.

I have the book read.

Exercise.

Better m., cousin; Mädchen n., girl; Pferd n., horse; Uhr f., watch; kaufen, to buy; gekauft, bought; sehen, to see; gesehen, seen; lesen, to read; gelesen, read; gearbeitet, worked; verloren, lost; verkauft, sold; schon, already; ganz, quite; golden, gold.

Sie kaufen ein gutes Buch. Wir haben es gelesen. Mein Bruder hat es auch gelesen. Mein Onkel hatte ein schönes Pferd gekauft. Haben Sie es schon gesehen? Nein,

ich habe es noch nicht gesehen, aber ich habe seinen treuen Hund gesehen. Meine Schwester hat gearbeitet, und ich habe das schöne neue Buch gelesen. Ihre Schwester ist ein sehr fleißiges Mädchen. Meine alte Tante ist noch ganz stark; sie hat gearbeitet und gelesen. Haben Sie meinen großen Regenschirm gesehen? Nein. Haben Sie Ihren treuen Hund verloren? Ich habe meinen schönen Ball nicht gesehen. Unser Freund hat dein gutes Kind gelobt. Sie hat ihren guten Vater sehr geliebt. Hast du ihren Hut gesehen? Nein, ich habe ihren neuen Hut noch nicht gesehen.

Thy brother has worked. My mother has not worked; she has read my new book. His aunt has bought a gold watch. That good man has comforted my poor friend. His sister is a very poor woman. Have you seen her little house? Hast thou seen that large hole? Our kind friend has lost his faithful dog. We have bought a beautiful house. Our cousin *f.* has seen her fine new ring. Your mother has read the new book. Have you waited for his little son? My aunt has tired the young child. Do you see that large bird? (see you etc.) Yes, I have seen the bird and the dog. He has bought the bread and the butter. The old woman has bought this plate, that fork and a new spoon. Has he seen my little sister? she is very diligent. My cousin *m.* has bought a new table. We have seen his large house. My brother has bought a fine gold ring.

Lesson 13.

Future Tense of the verb sein, to be.

Sing.	1. Ich werde sein	I shall be (Plural)
	2. du wirst sein	thou shalt be
	3. er, sie, es wird sein	he shall be.
Plur.	1. Wir werden sein	We shall be
	2. ihr werdet sein	you shall be
	3. sie werden sein	they shall be

sein is placed at the end of a clause.

Example: Er wird fleißig sein.
He will diligent be.

Exercise.

Traurig, sad; gehorsam, obedient; geben Sie mir, give me; gefälligst, if you please; glücklich, happy; zufrieden, contented; viel, much; unzufrieden, discontented.

Mein Freund wird traurig sein; er hat einen guten Sohn verloren. Luise wird ein gutes Mädchen sein. Ein guter Hund wird treu sein. Der kleine Knabe wird fleißig und gehorsam sein. Luise hast du deinen Mantel? das Wetter wird kalt sein. Der Weg wird sehr lang sein. Geben Sie mir gefälligst eine Blume. Der alte Mann wird treu sein. Meine arme Base wird geduldig sein. Wird der Weg zu lang für das Kind sein? Nein, der Weg wird nicht zu lang sein. Mein Vater wird den großen Ball kaufen. Seine Mutter wird den bösen Mann verachten. Unsere Tante wird das gute Kind loben. Werden Sie glücklich sein? wirst du zufrieden sein?

I shall be diligent. My son shall be a good boy. Our dog will be faithful. The teacher will be our friend. The diligent pupil will be happy. The idle girl will be discontented. Our kind aunt will be strong. His mother will be at home. Thy father will see our new house. His uncle will buy thy good dog. My brother will read thy new book. Our friend will buy a gold ring. The road will be too long. My child will be too young. My sister will have a flower. Your brother will have a bird. That man will have much money. His daughter has not much money. His table will be too old. You shall see my old friend; he is waiting for us. He will tire that poor child.

Lesson 14.

The following relative pronouns throw the verb to the end of a clause or sentence.

Nom. M. **welcher**, F. **welche**, N. **welches** who or which

Acc. M. **welchen**, F. **welche**, N. **welches** whom or which.

Example: Er hat ein Kind, welches klein ist.

He has a child, which small is.

The def. Articles der, die, das are also used as relative pronouns.

Ex.: Der Mann hat einen Sohn, der sehr gut ist.

The man has a son, who very good is.

Exercise.

Genommen, taken; oft, often; niemals, never; geschrieben, written; gefunden, found; gebracht, brought; erhalten, received.

Dieser Knabe ist sehr fleißig. Der Knabe, welcher fleißig ist, ist glücklich. Der Gärtner hat eine Blume, welche sehr schön ist. Unsere Tante hat einen Baum gesehen, welcher sehr groß ist. Das Mädchen, welches wir sahen, ist sehr faul. Der Mann, welcher wenig Geld hat, ist oft ganz glücklich. Haben Sie das neue Haus gesehen, welches wir haben? Der arme Mann, den Sie da sehen, ist niemals unzufrieden. Mein Bruder hat den Stock, welchen Sie gekauft haben. Ihre Mutter hat das Buch, welches wir gesehen haben. Hast du die Feder genommen, welche mein Onkel gekauft hat? Sie hat den Brief gelesen, den mein Vater geschrieben hat. Der Lehrer hat das Kind gelobt.

My uncle has a dog, which is very faithful. My father has bought a house, which is very fine. This girl has lost the apple, which her brother has found. Have you the pen which was here? I have taken the pen which my sister has lost. Have you received the flower which my aunt has brought. The boy

has read the letter, which thou hast written. We have a bird, which is quite young. The ring which thy cousin has bought, is very beautiful. The book which the child has read is very useful. The girl, whom you see, is very idle. There is the letter, which I have written. My son has bought the book which you have read. The little girl has seen the ball, which her brother has received. Has my mother taken the apple, which I have bought? My father has received the letter, which I have written. The dog has taken the bread, which the child has received. That poor woman had a son, who was very good. Please, give me the flower (*geben Sie mir gefälligst*) which you have received. Have you seen the large dog which my uncle has bought?

Lesson 15.

The Comparative of Adjectives is formed by adding er to the Positive.

The Vowels a, o, u are generally changed into ä, ö, ü in the Comparative Degree.

Example: alt, älter; old, older.

Exercise.

Johann, John; Wilhelm, William; Sophie, Sophia; besser, better; als, as, than.

Marie ist größer als Sophie; sie ist auch fleißiger. Dieser Schüler ist gehorsamer als Karl. Wilhelm ist älter und stärker als Johann. Marie hat die Feder verloren, welche Wilhelm gekauft hat. Dieser Knabe ist gut; jener (that one) ist besser. Warum bist du nicht glücklicher als dein Bruder? Karl ist zufriedener als Johann, weil er fleißiger ist. Ist Marie kleiner als Sophie? Ja, sie ist jünger und kleiner, aber meine Schwester ist größer und stärker als sie. Meine Tante ist ärmer als du. Seine

Mutter ist reicher als unsere Base. Wir sind jünger und stärker als sie.

Mary is not so tall as (so groß als) Sophia; she is smaller. My brother is more contented than Charles. William is happier than Mary. She is younger and stronger than our brother. Sophia is a diligent girl; she is more diligent and useful than her sister. We had a child who was taller and stronger than you. Our uncle had a garden which was larger than this one (dieser). Your sister is a good girl; she is better than that child. Our teacher has a school which is larger than this house. My mother is poorer than you. His aunt is more contented than Mary. Thy son is more diligent than John. John is a very idle boy, but his sister Mary is more idle still (yet more idle). Sophia is younger and stronger than her aunt; she is more beautiful than Mary, and more diligent than you.

Lesson 16.

Adjectives in the Comparative Degree are declined in the same manner, as those in the Positive.

Example with the def. article and the def. pronouns:

Masc. Nom. Der jüngere Sohn the younger son

Acc. den jüngeren Sohn

Fem. Nom. die schönere Blume the more beautiful flower

Acc. die schönere Blume

Neut. Nom. das kleinere Kind the smaller child

Acc. das kleinere Kind.

Dieser jüngere Sohn u. u.

with the indefinite article or pronouns that are declined like it (see Lesson 11):

Masc. Nom. Ein reicherer Mann

Fem. eine ärmere Frau

Neut. ein fleißigereß Kind

Masc. Acc. einen reicheren Mann

Fem. eine ärmere Frau

Neut. ein fleißigeres Kind.

In the same way: sein fleißigeres Kind &c. &c.

Exercise.

Nützlich, useful; geschlagen, beaten; treu, faithful.

Karl hat einen größeren Ball als ich. Luise ist ein besseres Kind als ihre Schwester. Mein Onkel ist ein fleißigerer Mann als sein Vater. Der jüngere Sohn ist ein besserer Knabe. Die ärmere Frau ist nicht so unzufrieden, als ihre reichere Schwester. Sophie hat ein nützlicheres Buch gelesen als Marie. Die kleinere Schwester ist fauler als er. Das gute Kind hat eine schönere Puppe erhalten. Jener böse Knabe hat einen armen Mann geschlagen. Geben Sie mir gefälligst ein besseres Buch und einen größeren Regenschirm. Luise hat eine bessere Feder erhalten. Karl hat den großen Ball genommen. Sie ist eine glücklichere Mutter als unsere Tante.

Exercise.

The younger daughter is not so beautiful as Louisa. Mary is a better girl than her younger sister. Give me, if you please, a better pen and a larger paper. Charles has a larger hat than his brother. His uncle is a richer man than my father. This teacher has a more industrious pupil, than that man. Mary has a larger and finer doll than our cousin *f*. This man has bought an older horse and a more faithful dog than I. His elder brother has a larger house than we. That old woman has a more contented child than our aunt. This little girl is a better child than you. Is Mary a more beautiful girl than Sophia? No, but she is a more useful girl. The horse is a more useful animal than the dog. The dog is a more faithful animal than the

cat. The fox is a more sly animal than the lion. This older table is better. This kind friend has a more useful book than you.

Lesson 17.

There are four Cases in German:

The Nominative, Genitive, Dative and Accusative.

Example of the def. article with a masc. noun in the four cases:

Nom. der Vater	the father (subject)
Gen. des Vaters	of the father
Dat. dem Vater	to the father
Acc. den Vater	the father (object).

The verb „To Be“ is always followed by the Nominative. Most Masculine nouns take s or es in the Singular, and Monosyllables often take e in the Dative.

The Definite Pronouns dieser, jener, are declined in the same manner, also mancher, welcher, jeder and solcher.

Exercise.

Rock m., coat; Schuh m., shoe; Schneider m., tailor; Schuster m., shoemaker; Stiefel m., boot; Arzt m., physician; Kaufmann m., merchant.

Das Buch des Vaters. Der Hut des Mannes. Der Schneider hat den Rock des Vaters gebracht. Hat er auch den Schuh des Bruders gebracht? Nein, noch nicht. Wer ist da? Es ist der Schneider. Er hat den Rock des Onkels gebracht. Hast du diesen Hut gemacht? Nein, ich habe den Hut nicht gemacht. Der Mann hat dem Vater einen Brief geschrieben. Der Sohn des Freundes hat dem Karl dieses Buch gebracht. Der Lehrer hat den Brief dieses Schülers nicht gelobt. Ich habe den Hund des Bettlers gesehen. Er hat den Ball des Kindes verloren. Wir haben den Hut des Schneiders gesehen. Ein solches Buch (such a book).

Hast thou seen the ball of the pupil? No, but I have seen the book of the pupil. The man has brought the flower to the friend of the gardener. My son has found the boot of the shoemaker. He has sold his dog to the friend of the uncle. Charles has bought his cousin's horse (the horse of his cousin.) That man has sold this teacher's ring. Hast thou seen the father's garden? He has taken the teacher's book. He had given an apple to the child. I am the friend of that man. They have brought a new watch to the son of the gardener. Are you the daughter of this physician? No, I am the daughter of that merchant. The son of the merchant is very diligent. The cousin (f.) of the physician is not strong.

Lesson 18.

The Indefinite Article and Possessive Pronouns are declined as follows:

Masc. Nom.	Ein Freund	a friend
Gen.	eines Freundes	of a friend
Dat.	einem Freunde	to a friend
Acc.	einen Freund	a friend.

Revise Lesson 10.

With a pronoun	Nom.	sein Freund
	Gen.	seines Freundes
	Dat.	seinem Freunde
	Acc.	seinen Freund.

Exercise.

König m., king; Volk n., people; Land n., country; Fluß m., river; Thurm m., tower; Schloß n., castle; gegeben, given; Regenschirm m., umbrella.

Der König ist der Vater seines Volkes. Das Wasser eines Flusses ist nicht immer klar. Die Tochter meines Freundes singt sehr schön. Der Better unseres Arztes ist ein junger Mann. Der Sohn Ihres Onkels hat dem

Mädchen ein Buch gebracht. Das Pferd eures Königs ist groß und stark. Der Thurm dieses Schlosses ist sehr hoch. Der Garten des Schlosses ist groß und schön. Das Volk des Landes. Die Mutter unseres Königs ist sehr alt. Die Lante deines Vaters hat dem Sohne meines Freundes eine Uhr gekauft. Hast du dem Manne das Geld gegeben?

Charles has given his dog to my friend. The son of the merchant is idle. The cousin (m.) of the physician has brought a book to my son. The people of our country are very happy. The daughter of our king is not contented. Mary has given the money to this man. My aunt has given her son a gold watch. Have you given an apple to his child? Has he brought a flower to my friend? My uncle has bought Charles a new pen. Give me your umbrella, if you please. Have you seen the coat of his brother? I have not seen his brother's coat. Are you my uncle's child? I am your cousin's child. Have you seen the king's castle? Is the tower of the castle not very high? Is the king of this country a good man? Yes, the king of our country is very good. Have you given your umbrella to my friend? No, I have lent my umbrella to your friend's son. Has the tailor brought my brother's coat? No, he has not brought your brother's coat. Has the shoemaker brought my boot? Yes, he has brought your boot and the shoe of your son.

Lesson 19.

The Definite Article is declined in the Neuter Gender as follows:

(Def. article with a substantive.)

Neuter Nom.	Das Buch	the book
Gen.	des Buches	of the book
Dat.	dem Buche	to the book
Acc.	das Buch	the book,

The pron. "This" or "That" and the words welcher, which; mancher, many a; jeder each and solcher such, are declined in the same manner:

Example: Welches Buch	which book
welches Buches	of which book
welchem Buche	to which book
welches Buch	which book.

Von is used for of when it refers to the Verb; and is followed by the Dative Case.

Exercise.

Farbe f., colour; Tuch n., cloth; geliehen, lent; Bild n., picture.

Welches Kind haben Sie gesehen? Ich habe das Kind meines Onkels gesehen. Das Buch des Mädchens ist alt. Von welchem Buche sprechen Sie? Die Farbe des Goldes ist schön. Der Hut des Kindes ist klein. Von welchem Schüler haben Sie diesen Brief erhalten? Ich habe den Brief von dem Kinde meines Onkels erhalten. Welches Mädchen hat dieses Buch gelesen? Das Mädchen, welches dieses Buch gelesen hat, ist sehr jung. Von welchem Kinde haben Sie diesen Ball genommen? Von dem Sohne des Nachbarn. Der Vetter, von welchem ich spreche, ist der Sohn eines Arztes. Das Gold, welches ich gefunden habe, ist sehr schön. Der Kaufmann, von welchem er das Papier gekauft hat, ist alt. Der Mann, von welchem sie sprechen, ist hier.

Which child has lost my ball? From which girl have you taken the pen? Of which child have you spoken? I have spoken of the child of my uncle. To which man have you given the table? I have given the table, to that man. Which ring belongs to your father? From which merchant have you bought this cloth? To which child have you lent your book? To the child of my brother. To

which physician has your friend written? To the physician of my neighbour. That merchant has sent a ring to the son of my friend. The king's castle of which you speak is very large. The tailor's child is very diligent. Have you seen the picture of the king? The king's picture is very beautiful. I have brought the picture to the friend of my neighbour. Of which friend are you speaking? (speak you). The flower which the gardener's child has brought, is quite fresh. He has taken the bird of which you speak.

Lesson 20.

The Indefinite Article and Possessive Pronouns are declined in the Neuter as follows:

Neut. Nom.	Ein Bild	a picture
Gen.	eines Bildes	of a picture
Dat.	einem Bilde	to a picture
Acc.	ein Bild	a picture.

Pron. Nom.	dein Bild
Gen.	deines Bildes
Dat.	deinem Bilde
Acc.	dein Bild.

The Prepositions in, mit, bei, von are followed by the Dative Case.

Exercise.

Jemand, somebody; Niemand, nobody; einen Spaziergang machen, to take a walk; Kleid n., dress; Thür f., door; Zimmer n., room; spielen, to play; wohnen, to live, to dwell; offen, open; Stall m., stable; Hof m., courtyard; Nachbar m., neighbour.

Hat der Schüler das Bild seines Lehrers gesehen? Er hat das Buch des Bruders genommen. Hat Jemand die Feder meines Kindes genommen? Niemand hat die Feder

Ihres Kindes genommen. Haben Sie schon einen Spaziergang gemacht? Nein, noch nicht; aber ich werde einen Spaziergang machen. Hast du das Schloß seines Nachbars gesehen? Mein Bruder hat die Uhr seines Kindes nicht genommen. Das Kleid deines Mädchens ist alt. Das Tuch seines Kaufmanns ist schlecht. Die Thüre meines Zimmers ist offen. Das Fenster seines Hauses ist hoch. Der Thurm des Schlosses ist höher. Das große Zimmer ihres Schlosses ist neu. Die Thüre des Hauses ist zu groß. Ich habe einen Spaziergang in dem Garten des Schlosses gemacht. In welchem Zimmer wohnt ihr Onkel? Bei welchem Schneider haben Sie das Tuch gekauft? Bei dem Schneider meines Nachbars. Mit welchem Ball haben Sie gespielt? In welchem Hause hat er gewohnt? Er hat in dem Hause unseres Schusters gewohnt.

Hast thou taken a walk with thy brother? Yes, we were in the garden of his friend. In which room is the beautiful picture of the king? In the room of his castle. At which merchant's has he bought his cloth? In which room have you played? In the large room of my neighbour's house. From which room have you taken this book? With which child has thy son played? With the child of my shoemaker. In which house does the gardener live? He lives in the house with the large window. His house is in the garden of my friend. Why is the door of his house open? The friend of my father has a large stable in his court. In his stable is a beautiful horse. With which dog have you played? Is your father in the room of my neighbour? Is the door of the stable open? Nobody has seen the son of our physician? Somebody has taken the bird of his son. From which table have you taken his book? I have found it in the girl's room. He has taken it from the neighbour's table. He has taken a walk with his friend's dog.

Lesson 21.

The Fem. Definite Article and the Pronouns diese, jene, welche, manche, jede and solche are declined as follows:

Indef. Art. Nom.	Die Mutter	the mother
Gen.	der Mutter	of the mother
Dat.	der Mutter	to the mother
Acc.	die Mutter	the mother.
Pronouns:	jene Frau	that woman
	jener Frau	of that woman
	jener Frau	to that woman
	jene Frau	that woman.

Fem. nouns remain unchanged in the singular:

der Marie, of Mary or to Mary.

Exercises.

Hand f., hand; liebenswürdig, amiable; bald, soon; Nichte f., niece; Kirche f., church; Heinrich, Henry; Kette f., chain; heute, to-day.

Die Base jener Frau ist niemals zufrieden. Der Sohn dieser Dame ist ein Schüler meines Onkels. Er hat der Mutter eine schöne Blume gegeben. Welche Frau ist die Tante der Marie? Haben Sie der Luise einen Brief geschrieben? Was haben Sie in der Hand? Ich habe nichts in der Hand, aber meine Schwester hat eine goldene Uhr in der Hand. Ist die Tante jener Dame glücklich? Nein, sie ist nicht glücklich; sie hat ihre liebenswürdige Tochter verloren. Der Bruder dieser armen Frau ist ein Sohn unseres Kaufmanns. Geben Sie mir gefälligst die Uhr jener Frau. Von welcher Uhr sprechen Sie? Ich spreche von der Uhr der Madam B. Der Gärtner hat jeder Dame eine Blume gegeben. Das liebenswürdige Mädchen jener Frau hat viel Verstand. Ich werde einen Spaziergang mit der Tochter des Arztes machen. Er hat einen Spaziergang mit der Base der Dame gemacht.

The amiable daughter of that lady is very diligent. Is the son of this woman at home? No, he is not at home; he will be at home soon. Will the child of that mother be happy? Henry will take a walk with this lady. Has your uncle taken a walk with the daughter of his friend? No, he has taken a walk with the niece of his neighbour. The brother of this teacher is the son of that lady. Where is Louisa? She is in church and Mary is at school (in der Schule). Was John at school to-day? No, John and Charles were at church to-day. Will the girl of that lady have an apple? Of what pen are you speaking? We are speaking of Henry's pen. Have you seen the chain of this watch? The chain of that watch is very old. Give the chain of that watch to the cousin (*f.*) of my friend. My neighbour has a daughter who is very amiable. This child has taken a walk with the aunt of my physician; she is a very amiable lady. Charles has lost the umbrella of this lady.

Lesson 22.

The Fem. Indef. Article and Possessive Pronouns are declined as follows:

Indef. Art.	Nom.	Eine Tante	an aunt
	Gen.	einer Tante	of an aunt
	Dat.	einer Tante	to an aunt
	Acc.	eine Tante	an aunt.
Pronoun:	Nom.	seine Nichte	his niece
	Gen.	seiner Nichte	of his niece
	Dat.	seiner Nichte	to his niece
	Acc.	seine Nichte	his niece.

By adding in to some masc. nouns, they are made Fem.: der Nachbar, die Nachbarin; der Freund, die Freundin.

Exercises.

Einen Besuch machen, to pay a visit; Zeit (f.), time; Fingerhut m., thimble; Geruch m., smell; angenehm, pleasant; geschenkt, given a present of; krank, sick; Nadel, needle.

Ich habe der Tochter unserer Nachbarin einen Apfel gegeben. Werden Sie meiner Freundin einen Besuch machen? Nein, wir haben keine Zeit. Meine Mutter hat ihrer Base einen Fingerhut geschenkt. Der Onkel eurer Nachbarin ist ein guter Mann. Seine Frau ist auch sehr liebenswürdig. Wir haben seiner Tante einen Besuch gemacht. Haben Sie der Marie einen Besuch gemacht? Nein, wir haben noch keine Zeit gehabt. Der Geruch dieser Blume ist sehr angenehm. Die Blume deiner Tante ist nicht frisch. Die Schülerin seiner Mutter ist krank. Ist sie noch immer krank? Ja, und ihre Schwester ist auch krank. Der König und die Königin sind in der Stadt. Die Königin ist eine liebenswürdige Dame; sie war heute in unserer Schule. Der Nachbar hat seiner Base eine schöne Uhr geschenkt.

Has he made a visit to his aunt? No, not yet; he has not had time. You will see your niece to-day; she is in town. My aunt has given a new hat to her daughter. Is your neighbour (f.) at home? No, she is at church. My friend (f.) has a beautiful flower in her garden; it has a pleasant smell. The gardener of our queen is a kind man. Give to my daughter a book, if you please. Will the cousin (f.) of our physician be more diligent than the daughter of our merchant? I don't know. I had a visit from my neighbour (f.) to-day; she is a very amiable woman. Is the daughter of my friend (f.) still sick? No, she is better. Why has the girl of that woman no needle? She has lost her needle and her thimble. Has she also lost the needle of her sister? Who has given Mary that beautiful flower? The cousin (f.)

of our neighbour (*f.*) Have you seen the chain of my watch? Louisa has seen the chain of your watch. Has his aunt paid a visit to the niece of the physician? Yes, and also to the neighbour (*f.*) our friend.

Lesson 23.

The Interrogative Pron. wer is declined as follows:

Nom. Wer	who
Gen. Wessen	whose
Dat. Wem	to or for whom
Acc. Wen	whom.

Diminutives are formed by adding chen or lein, if the word end in e or en, this termination is dropped.

Example: Das Kind	the child.
Das Kindlein	the little child.
Die Schwester	the sister.
Das Schwesterchen	the little sister.

All diminutives are neuter.

The vowels a, o, u, are changed into ä, ö, ü in diminutives.

Heißt, is called; er heißt, his name is; wie heißen Sie? what is your name?

Exercises.

Taschentuch n., pocket-handkerchief; Prediger m., pastor, clergyman; gelehrt, taught; Stuhl m., chair; Bäcker m., baker; Mehl n., flour; Fräulein n., young lady.

Wer hat dem Schwesterchen das schöne Taschentuch gegeben? Sie haben das Kindlein gesehen; es heißt Wilhelm. Wie heißt jener Herr? Wessen Hut hat Heinrich genommen? Er hat das Hütchen des Brüderchens genommen. Wie heißt sein Hündchen? Es heißt Fidele. Wen hat der Prediger gelehrt? Er hat das Söhnchen unseres Nachbarn gelehrt. Haben Sie das Töchterchen des

Generals gesehen? Wen gehört dieses neue Stühlchen? Es gehört dem Mädchen der alten Tante. Hat Heinrich sein Vögelchen verloren? Von wem hat der Bäcker das Mehl gekauft? Ich weiß es nicht. Dieses Stiefelchen gehört dem Fräulein. Wie heißt das Lächterchen des Bäckers? Es heißt Mariechen. Hast du dieses Blümchen in dem Garten gefunden? Unsere Tante hat ein neues Häuschen gekauft. Karl und Wilhelm haben ein Gärtchen.

Whom has your niece seen? My niece has seen the little son and daughter of our friend. Whose baker is there? It is the baker of our neighbour. What is the name of his pupil? His pupil's name is Charles. To whom belongs this little dog? It belongs to the little son of our merchant. Little Mary has lost her bird; she has given it to the young lady. Whose girl is your friend (*f.*)? My neighbour's girl is my friend. To whom belongs this little dress? It belongs to the little child of the physician. Who has given this little flower to the girl? She has seen my little garden. I have given the merchant's little brother my little dog. Give to my little sister a little plate and a little knife, please. What has he given to the young lady? He has given a little bird to the young lady. Whose little child is ill? The little child of our old friend (*f.*) is very ill. To whom has your uncle sold his little house?

Lesson 24.

The Perfect Tense of the verb sein, to be.

Sing.	Ich bin gewesen	I have been (I am been)
	du bist gewesen	thou hast been
	er, sie, es ist gewesen	he has been.
Plur.	Wir sind gewesen	We have been
	ihr seid gewesen	you have been
	sie sind gewesen	they have been.

The Personal Pronouns er, sie, es, are declined as follows:

N. er	he	N. sie	she	N. es	it
G. seiner	of him	G. ihrer	of her	G. seiner	of it
D. ihm	to him	D. ihr	to her	D. ihm	to it
A. ihn	him	A. sie	her	A. es	it.

Exercises.

Ich bin bei dem Freunde seiner Mutter gewesen; sie ist sehr krank. Mein Bruder hat ihr ein Buch gegeben. Sind Sie heute in der Stadt gewesen? Nein, ich bin nicht da gewesen; ich habe unserm Arzt einen Besuch gemacht. Haben Sie ihn gesehen? Nein, er war nicht zu Hause. Wann werden Sie uns einen Besuch machen? Ich weiß nicht. Ich bin schon oft bei dem Kaufmann gewesen. Ist das Lächterchen Ihres Freundes in der Schule gewesen? Ja, sie ist in der Schule und auch in der Kirche gewesen. Bist du noch nicht in dem Gärtchen des Mädchens gewesen? Hast du das Söhnchen des Arztes gesehen? Es ist ein liebenswürdiges Kind. Ich habe ihm einen Apfel geschenkt. Sein Onkel wird ihm auch etwas schenken. Ihr seid krank gewesen.

They have been at school to-day and you have been in the garden of the teacher. Have you not yet been at the merchants? No, I have been at home. The cousin f. of my good neighbour has been here; she has been ill. My brother has also been ill, but he will take a walk to-day. I hope he will pay us a visit. He has been already here, but you were not at home. We have been at church to-day. Have you seen the new castle of the king? The king has been in the town to-day; our friend has seen him. Has the queen also been in town? No, she has not been in town. Who has given my little daughter this beautiful flower? She has been

in the garden to-day. What has she done there?
She has paid a visit to the gardener's sick child.

Lesson 25.

Werden, to become (Plural).

Sing.	Ich werde	I become
	du wirst	thou becomest
	er wird	he becomes.
Plur.	Wir werden	We become
	ihr werdet	you become
	sie werden	they become.

Imperfect:

Sing.	Ich wurde	I became
	du wurdest	thou becamest
	er wurde	he became.
Plur.	Wir wurden	We became
	ihr wurdet	you became
	sie wurden	they became.

Perfect:

Sing.	Ich bin geworden	I have become
	du bist geworden	thou hast become
	er ist geworden.	he has become.
Plur.	Wir sind geworden	We have become
	ihr seid geworden	you have become
	sie sind geworden	they have become.

Pluperfect:

Sing.	Ich war geworden	I had become
	du warst geworden	thou hadst become
	er war geworden	he had become.
Plur.	Wir waren geworden	• We had become
	ihr waret geworden	you had become
	sie waren geworden	they had become.

Future:

Sing.	Ich werde werden	I shall become
	du wirst werden	thou shalt become
	er wird werden	he shall become.

Plur. Wir werden werden	We shall become
ihr werdet werden	you shall become
sie werden werden	they shall become.

Future - Perfect :

Sing. Ich werde geworden sein	I shall have become
du wirst geworden sein	thou shalt have become
er wird geworden sein	he shall have become.
Plur. Wir werden geworden sein	We shall have become
ihr werdet geworden sein	you shall have become
sie werden geworden sein	they shall have become.

Imperative :

Sing. Werde.	Become (thou)
werde er	let him become.
Plur. Werden wir	Let us become
werdet	become (you)
werden sie	let them become.

Exercises.

Schwach, feeble; grün, green; welk, faded; als, when; Obst n., fruit; gegessen, eaten; böse, angry; gestern, yesterday; weise, wise; bleich, pale; auf dem Lande, in the country; heftig, violent; Wind m., wind.

Er wird alt und schwach; sein Bruder ist auch alt und schwach geworden. Wird dieser Baum grün werden? Nein, er wurde schon welk, als er noch ganz jung war. Wurde das Kind größer und stärker? Nein, es wurde immer schwächer. Du bist krank geworden, weil du zu viel Obst gegessen hast. Warum ist ihre Tante böse geworden? Sie ist nicht böse geworden. Warum wurde deine Mutter unzufrieden? Sie wurde unzufrieden, weil du nicht zu Hause warst. Mein Freund wird reich werden. Er ist schon reich geworden. Werde fleißig und du wirst glücklicher werden. Die Blume deines Vatters ist welk geworden. Das Wetter wird schön werden. Gestern ist es auch schön

geworden. Ihr waret sein Nachbar geworden. Eure Nachbarin ist eure Freundin geworden.

Become more diligent my son and thy teacher will praise thee. We shall grow wiser as we become older. He became tall and strong in the country. Your sister has become very pale and weak; in the country she had grown tall and strong. He will become my neighbour. The daughter of our queen will become Empress of Germany. The weather has become very warm; we shall have a hot summer. It grew colder. The wind became more cold and violent. I shall become your neighbour soon. Thou hadst become his cousin. We have become older and wiser. That old man has become very feeble. He grew very tall and strong. My aunt became discontented because you were not at home. He has become angry, because you have not paid him a visit. It has become too cold to take a walk to-day (to-day a walk to make).

Lesson 26.

The Imperfect Tense of a verb is formed by adding et or t to the Root.

This is called the Weak Form of Conjugation.

Example: Present	ich lobe	I praise.
Imperfect	ich lobte	I praised.
Perfect	ich habe gelobt	I have praised.
Pluperf.	ich hatte gelobt	I had praised.

Verbs whose roots end in el or er drop the e of the root in the first person and the e of the termination in the others.

Example: lächeln, to smile; rudern, to row.

Present	Ich lächle	Ich rudere.	I row
	du lächelst	du ruderst	
	er lächelt	er rudert.	

Exercises.

Tadeln, to blame; wandern, to wander; allein, alone; lange, a long time; jetzt, now; fragen, to ask; hören, to hear; sagen, to say, to tell (followed by the dative); fromm, pious; beten, to pray; segnen, to bless; rudern, to row; schnell, quick, quickly; lachen, laugh; wünschen, to wish; gar nichts, nothing at all; leben, to live; wohnen, to dwell.

Das Mädchen arbeitete in dem Garten des Lehrers. Der Lehrer lobte den fleißigen Schüler und die fleißige Schülerin. Er tadelte das faule Mädchen. Ich tadelte den ungehorsamen Sohn. Ich wandre allein. Der alte Prediger wanderte ganz allein. Ich habe lange in der Stadt gewohnt, aber jetzt wohne ich auf dem Lande. Mein guter Freund hat das schöne Haus gekauft. Ich fragte den alten Mann. Haben Sie den gehorsamen Schüler gefragt? Er hörte ihn nicht, wir haben ihn aber gehört. Was hat er dem Kinde gesagt? Er sagte dem Kinde gar nichts. Warum haben Sie Ihr Haus verkauft? Der fromme Mann betete Tag und Nacht. Ich tröstete meine arme Nachbarin, welche ihr liebes Kind verloren hat. Trösteten Sie auch den alten Vater? Ich habe ihn nicht getröstet.

The pious father blessed his young friend. I rowed with my brother; he rowed very quickly and I blamed him for it. Have you asked your neighbour to take a walk? No, I have not asked my neighbour yet. He told the child not to laugh. Why did you laugh? He wished to see my cousin, but he was not at home. Who has said it to him? I don't know who said it. Did you hear anything? I have heard nothing at all. Why do you wander alone? Is your old uncle still living? (lives your). Yes, he is living and strong. Your friend has waited for you. How long has he been waiting? (has he waited). Why did you not comfort the poor woman?

I did comfort her. What has your friend told him? He told him to take a walk.

Lesson 27.

Verbs of the Strong Conjugation change the radical Vowel in the Imperfect and Past Participle.

Examples: singen,	sang,	gesungen	to sing.
binden,	band,	gebunden	to bind.
schreiben,	schrieb,	geschrieben	to write.
bleiben,	blieb,	geblieben	to remain.
reiten,	ritt,	geritten	to ride.
fliegen,	flog,	geflogen	to fly.

Exercises.

Mein Bruder hat^e das Buch gebunden, welches der Prediger geschrieben hat. Ihre Schwester singt sehr schön; sie hat uns ein Lied gesungen. Der Vogel sang wunderbar schön. Wo ist dein Bruder so lange geblieben? Er ist auf dem Lande gewesen. Der Mann ritt nach N. Ist Herr B. auch nach N. geritten? Nein, Herr B. ist zu Hause geblieben. Der Vogel flog hoch in der Luft. Seine Schwester schrieb einen Brief. Wer hat das schöne Lied gesungen? Du bindest das Band, und er bindet das Seil. Hat Ihr Vetter dieses Buch gebunden? Nein, der Buchbinder hat es gebunden. Warum singst du niemals? du sangst früher sehr oft. Hat meine Base einen Brief geschrieben? Nein, sie schreibt jetzt gar nicht.

Thy uncle has been here; I have sung him a song. Do you sing often? No, formerly I sang often, but I have no time now. Which book-binder has bound this book? My brother's book-binder has bound it; he bound every book I have (which I have). Does your aunt's bird sing beautifully? Yes, but my uncle had a bird which sang better. Why has he not written a letter? My cousin wrote a letter, and my niece sang a song. Your niece sings beautifully. My son rode on your friend's horse; he does not

ride often, but my daughter rides very often. Who sang that beautiful song? Who wrote this long letter? Mr. B. sang the song and Mr. N. wrote the letter. Who has written with this pen? Has the girl remained with the sick child? The bird on that tree sings very beautifully. Who has tied thy hat? My sister has tied it.

Lesson 28.

Declension of Substantives.

There are two forms of declining Substantives, the Strong and the Weak form.

In the Strong Declension a nouns takes in the		
Sing. N. —	Plur. N. e or: N. er	
G. es or s	G. e	G. er
D. e	D. en	D. ern
A. —	A. e	A. er.

The vowels a, o, u are often changed to ä, ö, ü in the Plural.

Example: Sing. N. Der Freund	Plur. N. Die Freunde
G. des Freundes	G. der Freunde
D. dem Freunde	D. den Freunden
A. den Freund.	A. die Freunde.

Some nouns take s in the Gen. Sing. and n in the Dat. Plural.

Sing. N. Der Vater	Plur. N. Die Väter
G. des Vaters	G. der Väter
D. dem Vater	D. den Vätern
A. den Vater.	A. die Väter.

Words ending in er always change the vowel in the Plural.

Example of a noun in Plural with **er**:

Sing. N. Das Buch	Plur. N. Die Bücher
G. des Buches	G. der Bücher
D. dem Buche	D. den Büchern
A. das Buch.	A. die Bücher.

Exercises.

The following words are declined like *Freund*: *Arzt*, *Sohn*, *Hund*, *Pferd*, *Stall*, *Tisch* m., table; *Stuhl* m., chair; *Korb* m., basket; *Baum* m., tree; *Ring*, ring; *König*. The following are declined like *Kind*, pl. *Kinder*, dat. plur. *Kindern*; *Kraut* n., herb; *Feld* n., field; *Kaufmann*, *Mann*, *Haus*, *Buch*, *Walb*, *Bild* n., picture. The following take *ß* in the gen. sing. and *n* in the dative plural.: *Brüder*, *Prediger*, *Stiefel*, *Vogel*, *Vater*, *Buchbinder*, *Schuhmacher*, *kostbar*, valuable.

Die Kinder des Nachbars sind ungehorsam. Die Freunde der Väter sind nicht zufrieden. Den Kräutern des Feldes. Der Mann arbeitete in dem Garten des Königs. Das Fräulein sang den Kindern ein schönes Lied. Die Nachbarin der Tante hat den Brüdern ein neues Buch gegeben. Die Schülerin des Lehrers blieb bei den Söhnen ihres Onkels. Die Tochter des Predigers liebt die Nichte meiner Freundin. Hast du dem Schuhmacher den Stiefel gegeben? Das Mädchen hatte eine Blume in dem kleinen Garten. Das Gärtchen der Kinder ist sehr schön. Die Vögel der Brüder sind noch jung. Der Mann gab den Hunden des Nachbars etwas zu fressen. Ich habe die Pferde meines Nachbars gesehen. Er hat den Pferden einen neuen Stall gebaut. Die Wälder sind grün. Die Bücher sind neu.

The friends of that man are very rich; they have fine houses and much money. Who has bought the horses of those men? My uncle has bought them; they are in the stables of my neighbour. Are the fathers of these children poor? The fathers of these children have bought the books. Do these birds belong to the brothers? (*Gehören*). Yes, and also these dogs. Are the tables new? Yes, but the chairs are very old. Give me the baskets, please, which I have bought. The sons of the man have taken a walk. In the baskets. By the tables. From

the chairs. To the stables. Of the horses. Which bookbinder has bound the books of this man? The shoemaker has made the boots of the neighbour. The trees of the forest. The birds of the forest sing beautifully. The books of the brothers are new. The pictures of that merchant are very valuable. Have you seen the valuable rings of the physician? The neighbour's horse is young. The horses of your friend are valuable.

Lesson 29.

A Substantive of the Weak Declension takes n or en in every case of the Sing. and Plur., except in the Nom. Singular.

Example:

Sing. N. Der Graf	the count.	Plur. N. Die Grafen
G. des Grafen		G. der Grafen
D. dem Grafen	*	D. den Grafen
A. den Grafen.		A. die Grafen.

Feminine nouns do not change in the singular.

Example: Sing. N. Die Frau	Plur. N. Die Frauen
G. der Frau	G. der Frauen
D. der Frau	D. den Frauen
A. die Frau.	A. die Frauen.

All feminine substantives belong to the Weak Declension.

Most masculine and all neuter nouns belong to the Strong Declensions.

Exercises.

Die Brüder des Grafen haben viele Hunde und Pferde. Haben sie auch Katzen? Nein, die Töchter der Nachbarin haben Katzen und Vögel. Die Blumen der Gärten sind schöner als die Kräuter der Felder. Die Bäume der Wälder sind sehr groß. Der Knabe des Lehrers ist sehr ungehorsam. Geben Sie den Knaben die Federn.

Die Schulen der Stadt sind oft nicht besser als die Schulen der Dörfer. Luise hat von den Löchtern des Grafen einen Vogel erhalten. Sie hat den Kindern des Dorfes Bücher gegeben. Die Prediger dieser Städte sind wohlthätig. Die Thaten der Prediger sind bekannt. Die Kinder dieser Frauen sind immer krank. Er gab dem Mädchen des Arztes eine Blume. Sie haben Briefe von den Damen erhalten.

The castle of the count is very old. My nieces have seen the castles of the counts. The cats which her aunts have seen are very fine. We have seen the houses of the merchants and the fields of the tailors. The herbs of the fields are useful. She worked with the children of the teacher. The clergymen of this town are very benevolent. The deeds of these brave soldiers are known. The name of that hero is not known. The ladies of these villages are very diligent. He gave his dog to the brothers of the teacher. The physicians of this town are known. The sons of the soldier have taken a walk. Are the daughters of the count at home? The birds in these trees are singing. The flowers in those fields are beautiful. The trees in that forest are large. The herbs in those gardens. The letters of these ladies are very long. Have you taken the baskets? No, I have not taken the baskets yet. She gave the pens to the boys. The horses are in the stables. The birds in the forest.

Lesson 30.

Cardinal Numbers:

1 Eins	6 sechs	11 elf	20 zwanzig
2 zwei	7 sieben	12 zwölf	21 ein und zwanzig
3 drei	8 acht	13 dreizehn	34 vier und dreißig
4 vier	9 neun	14 vierzehn	96 sechs und neunzig
5 fünf	10 zehn	15 fünfzehn	100 einhundert
2000 zweitausend.			

Wie viel Uhr ist es? What o'clock is it?

The fraction of an hour is added to the hour following, not to the past as in English.

Example: Es ist halb zwei, it is half past one. Ein viertel auf drei, a quarter towards three, i. e. a quarter past two. Drei viertel auf drei, a quarter to four. Heinrichs, of Henry. Mariens, of Mary.

Exercises.

Lilie f., lily; Tulpe f., tulip; Veilchen n., violet; Herr, gentleman; glauben, to believe; Jahr n., year; Woche f., week; Tag m., day; Stunde f., hour; Kleid n., dress; Schürze f., apron; Hemd n., shirt, chemise; Kirche f., church; Kuh f., cow; Kalb n., calf; Schaaf n., sheep; Nuss f., nut; Zimmer n., room.

Meine Tochter hat fünf Briefe geschrieben. Heinrichs Blumen sind sehr schön; er hat sieben Rosen, drei Lilien, sechs Tulpen und vier Veilchen. Dieser Herr hat vierzehn Kinder. Wie viel Uhr ist es? Es ist halb fünf. Ich glaube es ist ein viertel auf drei. Die Kinder Mariens sind noch sehr jung; der Knabe ist drei Jahre und das Mädchen ist noch nicht elf Monate alt. Luise's Tante ist sehr reich; sie hat fünf Häuser und drei Gärten. Ihr Bruder hat vier Ställe und sechs und zwanzig Pferde. Wie viele Tage hat ein Jahr? Ein Jahr hat dreihundert fünf und sechzig Tage. Eine Woche hat sieben Tage und jeder Tag hat vier und zwanzig Stunden. Die Tochter Luise's ist sieben Wochen alt. Meine Tante hat der Marie drei Kleider, vier Schürzen und sechs Hemden gekauft. Wir leben in dem Jahr eintausend achthundert acht und sechzig. Heinrich hat mir fünf Briefe geschrieben. In diesem Dorfe sind drei Kirchen, vier Schulen und zweihundert und vierzig Häuser. Ich habe dreizehn Federn.

How many children has your friend? My friend has six children, four boys and two girls. His brother has fifteen horses in his stables, and his cousin

has twenty three cows. Has he no calves? Yes, he has nine calves and seventy-three sheep. Mary's child is only nine weeks old. What o'clock is it now? I don't know, but I believe it is past three o'clock. Is it not half past three? No, it is only a quarter past three. My aunt has arrived (is arrived) at a quarter to five; she has brought four children, two birds, three dogs and a cat. How old are your children? My son is four years old and my daughter is not yet quite six years old. Give me two pens, three pencils and three books, if you please. Give Louisa two apples and four nuts. In my neighbour's house are fourteen rooms. How many rooms are in your father's house?

Lesson 31.

Ordinal Numbers:

Der erste	the first	Der zwanzigste
der zweite		der ein und zwanzigste
der dritte		der fünf und dreißigste
der vierte		der acht und sechzigste
etc. etc.	to twenty.	der hundertste u. c.

Den wievielften haben wir heute?

What day of the month is it?

The Ordinal Numbers are declined like Adjectives.

Example: N.	Der erste Theil	the first part
G.	des ersten Theiles	of the first part
D.	dem ersten Theile	to the first part
A.	den ersten Theil.	the first part.
f. N.	Die zweite Frau	the second woman
G.	der zweiten Frau	of the second woman
D.	der zweiten Frau	to the second woman
A.	die zweite Frau	the second woman

with the Indef. Article or Possessive Pronouns as in Lesson 11.

Seit, since, is followed by the dative case. Vor drei Tagen, three days ago; vor einem Monat, a month ago. — Observe: the dative after **vor**.

Exercises.

Theil m., part; April m., April; Klasse f., class; Leben n., life; Band m., volume.

Meine Nachbarin war vor drei Tagen hier; sie ist sehr unglücklich. Ihre Kinder sind seit drei Monaten krank; das erste (neuter to agree with Kind) war gestern besser, aber das dritte ist noch immer sehr krank. Den wieviellsten haben wir heute? Wir haben heute den dritten April. Heute ist der fünfte des Monats. Ich glaube es ist der siebente. Nein, gestern war der siebente. Vor einem Monat war ich in der Schule. Ich sah dreizehn Kinder da. Ihre Tochter Marie war die erste in der Klasse, und der zweite Sohn meines Freundes war der dritte. Geben Sie mir den dritten Theil. Hat ihr Mädchen den fünften Theil genommen? Nein, sie hat den siebenten Theil genommen. Der Sohn des Predigers ist seit einem Monate krank. Ich habe ihn vor drei Tagen gesehen. Ich habe ihre Nichte seit einem Jahre nicht gesehen.

His uncle is very old; I saw him two days ago. His brother is in his fifty-eighth year. In the first year of life. In his third year. My daughter has lost her teeth in her seventh year. In the fifth month of the year. In the third week. Give me the fourth part of your apple. The merchants son has been ill for three months (seit drei Monaten). I saw him three days ago. A week ago I saw your niece. (Vor 1.) She has brought me the third volume of your work. Have you read the second part? Yes, I have read the first and second part a year ago. What day of the month is it? I believe it is the sixth. Is it not the fifth? No, yesterday was the fifth and to-day is the sixth. On what day of the month

was he here? Give Mary the third volume if you please, and Louisa the second. How long have you been here? I have been here for a year.

Lesson 32.

The Germans say: Ich habe Recht, for, I am right.

Was für ein Mann? what kind or sort of a man?

Was für ein Mann! what a man!

Was für Wetter ist es? what kind of weather is it?

Was für Wetter! what weather!

Es regnet, it rains; es hagelt, it hails; es schneit, it snows; es friert, it freezes; es giebt, there is, there are, is used with indefinite number.

Es ist, es sind, there are, for definite number.

Example: Es giebt Menschen, welche niemals zufrieden sind. There are people, who are never contented.

Es sind meine Kinder. Those are, they are my children. Es sind nur zwei hier. There are only two here.

An adjective not preceded by an article or pronoun is declined like the definite article.

Exercises.

Was für Wetter haben wir heute? Wir haben heute schlechtes Wetter; es regnet. Es hat gestern auch geregnet und vorgestern hat es geschneit. Was für Wetter! seit drei Tagen friert es, und heute hagelt es. Vor drei Tagen war das Wasser wärmer als heute. Was für ein Mann ist sein Nachbar? Sein Nachbar ist ein braver Mann. Seit vorgestern hat es immer geregnet. Sie haben Recht, es regnete immer. Hat dein Sohn Recht? Ja, aber meine Tochter hatte Unrecht. Du hast Recht, mein Kind. Was für Wein haben Sie da? Wir haben guten Wein. Was für Blumen sind das? Es sind Rosen und Veilchen.

What weather! what a man! what a child! What kind of physicians are in your town? There are good physicians in our town. Have you also good clergymen? No, the clergymen are not so good. Was the man right? No, he was wrong, but your cousin was right. I was wrong and my neighbour was right. There are many trees in our garden. There are many flowers in Mary's room. There are two children in the house. What bad weather! What kind of weather had you in town? We had bad weather; it has been snowing and hailing (es hat gefchneit u. u.). Our neighbour is right; but his friend was (had) wrong. Are there many herbs in these fields? No, but there are many flowers. How many children has he seen in the room? There was (Es war) only one child in the room. Are there many sick children in this village? No, there are not many.

Vocabulary: ſchlecht, bad; vorgestern, the day before yesterday; Wie viele, how many.

Lesson 33.

The Passive Voice is formed with werden (see werden, to become, Lesson 25).

Ex.: Sing. Ich werde gelobt	I am praised
du wirst gelobt	thou art praised
er wird gelobt	he is praised.

Plur. Wir werden gelobt	We are praised
ihr werdet gelobt	you are praised
ſie werden gelobt	they are praised.

Imperf.: Ich wurde gelobt u. u. I was praised.

Perfect.: Ich bin gelobt worden I have been praised.

Pluperf.: Ich war gelobt worden I had been praised.

Future: Ich werde gelobt werden I shall be praised.

Sec. F. Ich werde gelobt worden ſein I shall have been praised.

Der tapfere Held wird bewundert, the brave hero is admired.

Exercises.

Der Ring des Königs ist gefunden worden. Das Buch war von dem Sohn des Schneiders verloren worden. Werden fleißige Kinder von dem Lehrer gelobt? Wurde der Held von dem Könige belohnt. Der böse Mensch wurde bestraft. Das faule Mädchen ist getadelt worden. Von wem ist dieser Brief geschrieben worden? Um wie viel Uhr sind die Kinder belohnt worden? Der tapfere General wurde vorgestern erwartet. Sie wurde gelobt und er wurde getadelt. Wer ist bestraft worden? Von wem ist das große Schloß gebaut worden? Wie viele Knaben sind gelobt worden? Die guten Kinder wurden gelobt und geliebt. Der ehrliche Knabe wurde belohnt. Die fleißigen Mädchen wurden gelobt. Der schlaue Fuchs ist gefangen worden.

Vocabulary: bewundert, admired; belohnt, rewarded; bestraft, punished; geehrt, honoured; gebaut, built; ehrlich, honest; tapfer, brave; gefangen, caught; beneidet, envied.

That good man is loved. The bad man is despised. My uncle is expected; he has been admired. These good girls are loved. That little boy has been rewarded. Our old aunt is esteemed. A good king is honoured. My diligent pupil has been rewarded. Our good queen had been expected. I shall be seen. My cousin shall have been heard. Why is she so despised? Is this learned man esteemed by his neighbours? The merchant's son had been found. The ring had been lost. The sick man has been comforted. The son of the count has been expected. My aunt's letter has been received. The pupil has been rewarded by the teacher. The book has not been found. The brave soldier has been envied. Has the learned man been envied? Is your friend expected? He has been expected since yesterday.

Lesson 34.

German Verbs are often compounded with Prepositions, or other Particles.

These are separated from the verb in the Present and Imperfect tense.

Example: weggehen, to go away.

Ich gehe weg	I go away
du gehst weg	thou goest away
er geht weg	he goes away
wir gehen weg	we go away
ihr gehet weg	you go away
sie gehen weg	they go away.

The particles er, ent, be, miß, ver and zer are never separated from the verb.

Example: Ich besuche, I visit. Er zerreißt sein Buch, he tears his book.

Note. After Relative Pronouns and Conjunctions the Particle is not separated from the Verb.

Example: Die Frau, welche weggeht. Wenn er wegging, when he went away.

Exercises.

Ab schreiben, to copy; aufmachen, to open; besuchen, to visit; mißbrauchen, to abuse; ausgehen, to go out; ging aus, went out; einpacken, to pack; auspacken, to unpack; anziehen, to dress, to put on; ausziehen, to undress, to take off; zumachen, to shut; aufgehen, to rise; untergehen, to set; alle Tage, every day.

Ich schreibe den Brief ab. Er macht das Fenster auf. Sie besucht meine Mutter. Du mißbrauchst seine Güte. Der Graf verkaufte sein Schloß. Die Dame geht aus. Wenn die Dame ausgeht. Die Dame, welche ausging. Ihr Neffe ging heute sehr früh aus. Der Kaufmann ging vorgestern sehr spät weg. Sie packt die Bücher ein. Die Bücher, welche Sie einpacken, sind ganz neu.

Ich ziehe ein neues Kleid an. Die Magd zieht das Kind aus. Die Frau, welche das Kind anzieht. Die Schülerin, die den Brief abschreibt, ist ein fleißiges Mädchen. Der Knabe macht die Thüre nicht zu. Die Sonne geht auf. Die Sonne ging unter als wir weggingen. Gehen Sie oft aus? Nein, aber meine Schwester geht alle Tage aus. Marie macht die Thüre immer zu.

Why are you putting on your new dress? Louisa is taking off her dress. What is the name of the maid? (wie heißt die Magd?) Who is undressing the child? The woman who is dressing the child is my aunt. Mary copies the letter. We were in the garden when the sun went down. At what o'clock do you go out? At what o'clock does the sun rise? The sun rises at four o'clock. The thief is despised. The idle pupil has abused the teacher's kindness. Charles is packing the books? He unpacked them yesterday. Why is the window open? The window was open all day. The day before yesterday I copied a letter for my uncle. Mary visits her aunt every day. Henry goes out every day, but his sister does not go out often. That pupil tears the teacher's book.

Lesson 35.

Schreiben	schrieb	geschrieben.
Machen	machte	gemacht.
Gehen	ging	gegangen.
Packen	packte	gepackt
Ziehen	zog	gezogen.

In Compound. Separable Verbs, the zu to, of the Infinitive, and the ge of the Past Participle are placed between the Prefix and the Verb.

Examples: Ich bat ihn den Brief abzuschreiben, I requested him to copy the letter. Er hat den Brief abgeschrieben, he has copied the letter.

um, in order to; ob, whether.

Exercises.

Er ging aus, um den kranken Freund zu besuchen. Er kam gestern, um das Kind abzuholen. Mein Bruder ist heute spät aufgestanden. Ist Ihre Tante noch nicht angekommen? Meine Schwester ging um die Thür aufzumachen. Hat Karl das Fenster zugemacht? Nein, er hat die Bücher eingepackt. Marie hat ihre Cousine das neue Kleid anzuziehen. Hast du deine alten Stiefel angezogen? Nein, ich habe meine neuen Schuhe angezogen. Bitte (request) die Luisa diesen Brief abzuschreiben. Frage den Heinrich, ob er das Buch durchgelesen hat. Ist Ihr Freund ausgegangen? Um wie viel Uhr sind sie aufgestanden? Ich bin um sechs Uhr aufgestanden, und um elf Uhr zu Bette gegangen.

Who has opened the door? Mary has opened the door and the window. My brother's friend has (is) arrived; he has unpacked his trunk, and is now taking a walk. At what o'clock did he arrive? He arrived at four o'clock, very tired and hungry and requested my cousin Mary to copy a letter. My sister has put on her white dress to-day. Has she also put on her new cloak? No, the weather is very cold, and she has put on a warm cloak. Please, ask your son to copy these letters. Has your uncle read through the new book? When it was time to go out, he came to my little brother. Have you not fetched your neighbour? No, I have not called for him. He has unpacked all his books and pictures. At what o'clock do you get up? I got up at five o'clock to-day. Charles has shut the window. Mary has opened the door of the room. Ask Henry to read this book through.

Lesson 36.

Willst du mit in den Krieg ziehen, will you come to the war with me; weißt, knowest; nahm, took; wollte, was going to; fing an, began; (anfangen, to begin); rief, cried; nimmt, takes; zukünftig, is due; darüber, about it; was für einen, to what kind of a —; antwortete, answered; gab, gave; sprach, spoke; etwas schenken, to make a present of something; zweimal, twice; ward, became; wißt Ihr, do you know.

Easy Stories with Dialogue.

Der General und der Schweizer.

Ein General sagte zu einem jungen Schweizer: „He, willst du mit in den Krieg ziehen?“ — „Ich will nicht.“ — „Du weißt vielleicht nicht was Krieg ist?“ — „Das weiß ich wohl.“ — „Nun sag' mirs und ich werde dir etwas schenken!“ — „Gebt her!“ — Der Bursche nahm das Geld und sagte nichts. Der General gab ihm noch zweimal Geld, und er sagte dennoch immer nichts. Endlich ward der General böse, und wollte ihn schlagen. Da fing der Schweizer an zu lachen, und rief: „Wißt Ihr nun, was Krieg ist? Wenn einer mehr nimmt als ihm zukünftig, und der andere darüber böse wird.“

Was sagte der General?

Er sagte: „He, willst du mit in den Krieg ziehen?“

Zu wem sagte er es?

Zu einem Schweizer.

Was für einem Schweizer sagte er es?

Einem jungen Schweizer.

Was antwortete der Schweizer?

Er antwortete: „Ich will nicht.“

Was fragte der General dann?

Er sagte: „Du weißt vielleicht nicht was Krieg ist?“

Welche Antwort gab der Schweizer darauf?

Er erwiderte: „Das weiß ich wohl.“

Was sagte der General hierauf?

Er sprach: „Nun sag' mir's und ich werde dir etwas schenken.“

Wem wollte er etwas schenken?

Dem Schweizer.

Was that der Schweizer?

Er sagte: „Gebt her!“ und nahm das Geld.

Sagte er dem General warum er nicht in den Krieg ziehen wollte?

Nein, er sagte ihm nichts.

Wie oft gab ihm der General noch Geld?

Er gab ihm noch zweimal Geld.

Hat der Schweizer es ihm dann gesagt?

Nein, er hat es ihm dennoch nicht gesagt.

Was geschah?

Der General ward böse.

Was wollte er thun?

Er wollte den Schweizer schlagen.

Warum wollte er ihn schlagen?

Weil er ihm nicht sagte, warum er nicht in den Krieg ziehen wollte.

Wer fing an zu lachen?

Der Schweizer.

Was rief er?

Er rief: „Wißt Ihr nun was Krieg ist?“

Lesson 37.

Schönste, most beautiful; sowohl, as well; als, as; um, in order; Lebensbedürfnisse, necessities of life; Landstriche, districts; durchreisen, traverse; zu können, to be able; daher, thence, for this reason; dem Hunger — — — ausgesetzt, exposed to hunger etc. etc.; fortsetzen, to continue; strengt es sich auch an, it continues to exert itself (infinitive sich anstrengen); stürzt nieder, it falls down; aufzustehen, to rise; stirbt, dies; aufhörte,

ceased; damit, therewith, by means of it. Was wird es genannt, what is it called; dazu, for that purpose.

Das Kameel.

Das Kameel ist das schönste Geschenk, welches die Vorsehung den Bewohnern Afrika's gemacht hat, sowohl um ihre Lebensbedürfnisse zu befriedigen, als auch um ihre sandigen Landstriche durchreisen zu können. Das Kameel ist im Stande ungeheure Lasten zu tragen; oft hat es eine ganze Familie auf seinem Rücken. Daher wird es auch von den Arabern das Schiff der Wüste genannt. Sie essen sein Fleisch, trinken seine Milch, und gebrauchen seine Haare und seine Haut zu ihrer Kleidung, und zur Bedeckung ihrer Wohnungen. Das Kameel ist ein Muster der Geduld, der Ausdauer und der Stärke. Mit schwerer Last beladen, stets auf dem Sande gehend, dem Hunger, dem Durst, den brennenden Strahlen der Sonne ausgesetzt, erträgt es die Ermüdung mit unvergleichlicher Sanftmuth; so lange es seine Last tragen, und seinen Weg fortsetzen kann, strengt es sich auch an. Es läßt den Muth nicht sinken; nur wenn seine ganze Kraft erschöpft ist, stürzt es nieder, um nicht wieder aufzustehen, und stirbt auf der Stelle, wo es aufhörte nützlich zu sein.

Was hat die Vorsehung den Bewohnern Afrika's gegeben?

Wozu?

Was befriedigen sie damit?

Und was können sie damit thun?

Wer ist im Stande Lasten zu tragen?

Was für Lasten?

Was hat das Kameel oft auf seinem Rücken?

Worauf hat es oft eine ganze Familie?

Was wird das Kameel oft genannt?

Warum wird es das Schiff der Wüste genannt?

Was thun die Araber mit dem Fleisch des Kameels?

Wozu gebrauchen sie seine Haare und seine Haut?

Womit bedecken sie ihre Wohnungen?

Wessen Haut und Haare gebrauchen sie?
 Was für ein Thier ist das Kameel?
 Wer ist ein Muster der Geduld?
 Womit wird das Kameel beladen?
 Welchen Leiden ist das Kameel ausgesetzt?
 Wie erträgt es die Ermüdung?
 Wie lange strengt es sich an?
 Wer läßt den Muth nicht sinken?
 Wann stürzt es nieder?
 Was muß erst erschöpft sein?
 Steht es wieder auf?
 Wo stirbt es?

Lesson 38.

Vor vierhundert Jahren, 400 years ago; war gestorben, had died; übergab es — zur Pflege, committed it — to the care; Wärterinnen, attendants; geritten, had ridden; auf die Jagd, to the chase; verließen, left; verschlossen, locked; gingen — lustwandeln, went to walk for pleasure; auf einmal, suddenly; wurden sie, they were; erschreckt, frightened; zurückgeblieben war, had remained behind; eilten, hastened; konnten, could; stießen — ein, forced open; fanden, found; unbeschädigt, uninjured; herein gekommen, come in; angefallen, attacked; bewiesen, proved; um, for; gekämpft, struggled; überwunden, overcome; hatte bezahlen müssen, had been obliged to pay; denen dasselbe anvertraut, to whom it entrusted; darauf, after, thereupon; kam, came; errichtete, erected; ritt, rode; geschah, happened; weshalb, why, wherefore; machten — auf, opened.

Der treue Hund.

Vor ungefähr vierhundert Jahren lebte in Burgund ein Edelmann. Seine Gattin war gestorben, und hatte ihm ein einziges, noch sehr kleines Kind hinterlassen. Der

Vater, der dieses Kind sehr liebte, übergab es einer Amme und zwei Wärterinnen zur Pflege. Einst als der Edelmann auf die Jagd geritten war, verließen Amme und Wärterinnen das schlafende Kind, verschlossen die Thüre und gingen in den Garten lustwandeln. Auf einmal wurden sie durch das Geheul des Hundes erschreckt, der bei dem Kinde zurückgeblieben war. Sie eilten nach dem Zimmer, konnten in der Angst den Schlüssel nicht finden, stießen die Thür ein, und fanden das Kind unbeschädigt, aber der Hund lag neben der Wiege todt, und nicht weit davon eine große Schlange, ebenfalls todt. Vermuthlich war diese durch ein Loch in der Mauer des alten Schlosses hereingekommen, und hatte das Kind angefallen. Alle Merkmale erwiesen, daß der Hund um das Leben des Kindes mit der Schlange gekämpft, und sie endlich überwunden hatte. Seine Wunden waren jedoch so bedeutend, daß er die Rettung des Kindes mit seinem eignen Leben hatte bezahlen müssen. Der Hund hatte also getreuer über das Kind gewacht als die Menschen, denen dasselbe anvertraut war.

Bald darauf kam der Edelmann nach Hause. Man erzählte ihm die Gefahr und die wunderbare Rettung des geliebten Kindes; aus Dankbarkeit errichtete er dem treuen Hunde ein Denkmal.

Wer lebte in Burgund?

Um welche Zeit lebte er?

Wer war gestorben?

Was hatte seine Gattin hinterlassen?

War es ein großes Kind?

Wem übergab der Vater das Kind?

Liebte er es?

Wohin ritt der Edelmann einst?

Was geschah?

Wohin gingen die Wärterinnen?

Warum gingen sie in den Garten?

Wodurch wurden sie erschreckt?

Wo war der Hund geblieben?

Wohin eilten sie?

Was konnten sie nicht finden?
 Weshalb nicht?
 Wie machten sie die Thür auf?
 Wo lag der Hund?
 Wie fanden sie das Kind?
 Was fanden sie nicht weit von dem Hunde?
 Wie war die Schlange in das Schloß gekommen?
 Wer hatte mit ihr gekämpft?
 Warum hatten sie gekämpft?
 Was hatte der Hund erhalten?
 Womit hatte er die Rettung des Kindes bezahlen
 müssen?
 Wer hatte getreu über das Kind gewacht?
 Wem war das Kind anvertraut?
 Was geschah, als der Edelmann nach Hause kam?
 Wem errichtete er ein Denkmal?
 Was errichtete er ihm?

Lesson 39.

Reider die Menge, plenty of enviers; unter, among;
 dachte, thought; flog — herab, flew — down; wir
 werden uns nicht beneiden dürfen, we shall not need to
 envy one another; wurden, became; worunter, among
 whom; wohin, whither.

Die Nachtigall und der Pfau.

Eine gesellige Nachtigall fand unter den Sängern des
 Waldes Reider die Menge, aber keinen Freund. Vielleicht
 finde ich ihn unter einer andern Gattung, dachte sie, und
 flog vertraulich zu dem Pfau herab. „Schöner Pfau! ich
 bewundere dich!“ — „Ich dich auch, liebliche Nachtigall!“
 — „So laß uns Freunde sein,“ sprach die Nachtigall
 weiter; „wir werden uns nicht beneiden dürfen; du bist
 dem Auge so angenehm, als ich dem Ohre. Die Nachtigall
 und der Pfau wurden Freunde.

Was fand die Nachtigall?
 Was für eine Nachtigall war es?
 Worunter fand sie Kleider?
 Wie viele Kleider fand sie?
 Was dachte sie?
 Wohin flog sie?
 Was suchte sie?
 Was sprach sie zum Pfau?
 Was antwortete er?
 Weshalb wollten sie Freunde werden?
 Wer war dem Auge angenehm?
 Und wer dem Ohre?

Lesson 40.

Gestorben sei, had died; wären Alle ertrunken, had all been drowned; fuhr — fort, continued; sagen Sie mir doch, pray tell me; versetzte, replied; sollte ich mich fürchten, should I be more afraid.

Der Kaufmann und der Matrose.

Ein Kaufmann fragte einen Matrosen, wie sein Vater gestorben sei. Der Matrose antwortete, sein Vater, Großvater und Urgroßvater wären alle ertrunken. — „Fürchtest du nicht,“ fuhr der Kaufmann fort, „ebenfalls auf der See zu sterben?“ „Aber sagen Sie mir doch,“ versetzte der Matrose, wie ist denn Ihr Vater, Großvater und Urgroßvater gestorben?“ „Sie sind Alle,“ erwiderte der Kaufmann, „ruhig im Bette gestorben.“ — „Sehen Sie nun?“ sagte hierauf der Matrose, „warum sollte ich mich also eher fürchten zur See zu gehen, als Sie sich fürchten zu Bette zu gehen?“

Was fragte der Kaufmann?
 Wen fragte er?
 Was antwortete der Matrose?
 Wer war ertrunken?

Wer fuhr fort?
 Was sagte er?
 Wer war auf der See gestorben?
 Was versetzte der Matrose?
 Wie war der Großvater des Kaufmanns gestorben?
 Was sagte der Matrose hierauf?
 Warum sollte er sich nicht fürchten zur See zu gehen?

Lesson 41.

Stand, stood; um ihn, around him; rief, cried;
 breitete — aus, spread — out; schoß, shot; ausgespannten,
 outspread; ersten, first.

Eine Fabel.

Jetzt will ich fliegen! rief der gigantische Strauß,
 und das ganze Volk der Vögel stand in ernstester Erwartung
 um ihn versammelt. Jetzt will ich fliegen, rief er noch-
 mals, breitete die gewaltigen Flügel weit aus und schoß,
 gleich einem Schiffe mit ausgespannten Segeln, auf dem
 Boden dahin, ohne ihn mit einem Tritte zu verlieren.
 Sehet da ein poetisches Bild jener unpoetischen Köpfe, die
 in den ersten Zeilen ihrer ungeheuren Oden mit stolzen
 Schwingen prahlen, sich über Wolken und Sterne zu
 erheben drohen, und dem Staube jedoch immer getreu bleiben.

Was rief der Strauß?
 Was für ein Strauß rief es?
 Was stand um ihn versammelt?
 Wie stand es da?
 Was rief der Strauß nochmals?
 Was breitete er aus?
 Was für Schwingen hatte er?
 Wie breitete er sie aus?
 Was that er dann?
 Wie schoß er dahin?
 Worauf schoß er dahin?

Ohne was zu verlieren?
 Was für ein Bild liefert der Strauß?
 Wer prahlt wie er?
 Worin prahlen sie?
 Worüber drohen sie, sich zu erheben?
 Wem bleiben sie aber immer getreu?
 Wer bleibt dem Staube getreu?

Lesson 42.

Dachte, thought; die Deinigen, thine, thy family;
 sah, saw; kniete, knelt; grub, dug; laß, gathered; aus-
 gegrabenen, dug up; sammlet, collect; das seine zu Rathe
 halten, to take care of his possessions.

Die drei Engel.

Ein armer Vater hatte in einer ungünstigen Zeit großen Kummer und dachte: Wie willst du dich und die Deinigen ernähren? Er sah endlich im Traume drei Engel. Der erste kniete und betete: „Ich hebe meine Augen auf zu dem Herrn; meine Hülfe kommt von ihm, der Himmel und Erde gemacht hat.“ Der andere grub Wurzeln aus der Erde und sagte: „Im Schweisse deines Angesichtes sollst du dein Brod essen.“ Der dritte laß die ausgegrabenen Wurzeln zusammen und sprach: „Sammlet die übrigen Brocken, damit nichts unkomme.“ Dieser Traum gab ihm zu verstehen, daß er nur glaubensvoll beten, fleißig arbeiten und das Seine zu Rathe halten solle; Gott würde dann ihn und die Seinigen schon erhalten.

Wer hatte großen Kummer?
 Weßhalb hatte er Kummer?
 Was dachte er?
 Was sah er im Traume?
 Was that der erste?
 Von wem suchte er Hülfe?
 Was that der zweite Engel?

Was sagte er?

Wer laß die Wurzeln zusammen?

Was sprach er?

Was gab dieser Traum dem armen Vater zu verstehen?

Wie sollte er beten?

Was sollte er zu Rathe halten?

Wer würde ihn dann erhalten?

Lesson 43.

Einem, from a; wurde, was; er reiste fünfzehn Stunden weit, he made a journey of fifteen hours; das seinige, his; ergriff, seized; schrie, cried; vor drei Tagen, three days ago; feil hatte, had for sale; Ihr irrt euch, you are mistaken; hielt — zu, held; rief, cried; erschraf, became frightened; aufß Gerathewohl, at random; getroffen, hit, guessed; Ich habe mich geirrt, I have made a mistake; deckte — auf, uncovered; gar nicht, not at all; woraus, from where; wohin, to what place, whither; that, did; wie lange her war es, — how long ago was it?

Das blinde Pferd.

Einem Bauersmann wurde während der Nacht sein schönstes Pferd aus dem Stalle gestohlen. Er reiste fünfzehn Stunden weit auf einen Pferdemarkt, ein anderes zu kaufen. Plötzlich erblickte er unter den Pferden auf dem Markte auch das seinige. Er ergriff es sogleich bei dem Zügel, und schrie laut: „Der Gaul ist mein, vor drei Tagen wurde er mir gestohlen.“ Der Mann, der das Pferd feil hatte, sagte sehr höflich: „Ihr irrt euch, lieber Freund! Ich habe das Roß schon über ein Jahr, es ist nicht euer Roß.“

Der Bauer hielt dem Pferde geschwind mit beiden Händen die Augen zu, und rief: „Nun, wenn Ihr den Gaul schon so lange habt, so sagt mir auf welchem Auge er blind ist!“

Der Mann, der das Pferd wirklich gestohlen, aber noch nicht so genau betrachtet hatte, erschrak; weil er jedoch etwas sagen mußte, so sagte er auf's Gerathewohl: „Auf dem linken Auge!“ „Ihr habt es nicht getroffen,“ sagte der Bauer; „auf dem linken Auge ist das Thier nicht blind.“ „Ach!“ rief jetzt der Mann, „ich habe mich geirrt; auf dem rechten Auge ist es blind!“

Nun deckte der Bauer die Augen des Pferdes wieder auf, und rief: „Jetzt ist es klar, daß du ein Dieb und ein Lügner bist. Der Gaul ist gar nicht blind. Ich fragte nur so, um den Diebstahl zu beweisen.“

Wem wurde ein Pferd gestohlen?

Um welche Zeit wurde es gestohlen?

War es ein schönes Pferd?

Woraus wurde es gestohlen?

Wohin reisete der Bauersmann?

Wie weit war der Pferdemarkt?

Warum reisete er dahin?

Was erblickte er plötzlich?

Wo erblickte er es?

Was that der Bauer?

Was schrie er? Wie schrie er es?

Wie lange her war es, seitdem der Gaul gestohlen worden war?

Wer hatte das Pferd feil?

Was sagte der Mann? Wie sagte er es?

Was that der Bauer?

Wem hielt er die Augen zu?

Was hielt er dem Pferde vor die Augen?

Wie that er es? Was rief er?

War das Pferd blind?

Warum that der Mann diese Frage?

Hatte der Mann das Pferd gestohlen?

Wer erschrak? Was mußte er aber doch thun?

Was sagte er? Was sagte der Bauer?

Antwortete der Mann etwas?

Wer deckte die Augen des Pferdes auf?

Was rief er?

Weshalb hatte er gefragt ob das Pferd blind sei?

Lesson 44.

Wegen, on account of; geachteter, esteemed; bei guter Laune, in good humour; sich über einen Fluß setzen zu lassen, to be ferried across a river; bat, begged; um diesen Dienst, for this service; setzte — hinzu, added; fuhr heraus, stormed; ließ sich bereden, allowed himself to be persuaded; ebenso, the same.

Der gute Rath.

Peter von Livorno, ein im sechzehnten Jahrhundert wegen seiner Kenntnisse geachteter Gelehrter, hatte wie viele gelehrte Männer vor und nach ihm das Schicksal, daß er sehr dürftig war. Er war jedoch immer bei guter Laune. Einst wünschte er in Toscana sich über einen Fluß setzen zu lassen; da er aber kein Geld hatte, so bat er einen Schiffer um diesen Dienst, setzte aber gleich hinzu: „Lieber Freund, Geld kann ich euch nicht geben, aber dafür nehmt einen sehr guten Rath.“ „Was kümmert mich euer Rath? ich will Geld!“ fuhr der Schiffer heraus. Nach einigem Wortwechsel ließ er sich doch endlich bereden, die Bitte zu erfüllen, besonders da ihm Peter von Livorno versicherte, daß sein Rath gewiß für ihn Geldes werth sei. Als Peter am jenseitigen Ufer war, verlangte der Schiffer den heilsamen Rath. „Freund,“ sagte Peter und klopfte dem Schiffer freundlich auf die Schulter, „wenn Ihr's mit Andern eben so macht als mit mir, so werdet Ihr nichts verdienen. Darum seid vorsichtig!“

Wer war ein geachteter Gelehrter?

Wann lebte er? Was war sein Schicksal?

Wessen Schicksal ist das oft?

Wie war er jedoch immer?

Was wünschte er einst?
 Was hatte er aber nicht?
 Wen bat er um diesen Dienst?
 Was setzte er hinzu?
 Konnte er ihm Geld geben?
 Was wollte er ihm geben?
 Antwortete der Schiffer darauf?
 Wer ließ sich bereden?
 Was zu thun? Was versicherte ihm Peter?
 Was verlangte der Schiffer?
 Wann verlangte er es?
 Was that Peter?
 Welchen Rath gab er ihm?

Lesson 45.

Ausgeartet, degenerate; hier zu Lande, in this country;
 gereister, travelled; Welttheile, part of the world; es
 giebt, there are; anbinden, engage; gefezter, steady,
 settled; überwinden, vanquish; das kann ich eben nicht
 sagen, I cannot exactly say that; bedenke nur, only
 consider; anzufallen, to attack; fuhr — fort, continued;
 gepriesenen, praised; hielt, considered.

Die Hunde.

Wie ausgeartet ist hier zu Lande unser Geschlecht!
 sagte ein gereister Budel. In dem fernen Welttheile, wel-
 chen die Menschen Indien nennen, da giebt es noch rechte
 Hunde; Hunde, meine Brüder — ihr werdet es mir nicht
 glauben, und doch habe ich es mit meinen Augen gesehen
 — die auch einen Löwen nicht fürchten, und kühn mit
 ihm anbinden. Aber, fragte den Budel ein gefezter Jagd-
 hund, überwinden sie ihn denn auch? Ueberwinden! war
 die Antwort; das kann ich eben nicht sagen. Gleichwohl
 bedenke nur, einen Löwen anzufallen! O, fuhr der Jagd-
 hund fort, wenn sie ihn nicht überwinden, so sind keine

gepriesenen Hunde in Indien gar nicht besser als wir, und ein gut Theil dümmmer.

Was sagte ein Pudel?

Was für ein Pudel sagte es?

Wen hielt er für ausgeartet? Wo?

Wo giebt es noch rechte Hunde?

Wie heißt der ferne Welttheil wo es noch rechte Hunde gibt?

Wer nennt ihn so?

Was giebt es da noch?

Was hatte der Pudel gesehen?

Welche Hunde fürchteten auch einen Löwen nicht?

Was fragte ein Jagdhund?

Wen fragte er es?

Was für eine Antwort erhielt er?

Wer fuhr fort? Was sagte er?

Welche Hunde hielt er für nicht besser?

Lesson 46.

Conversational Exercises.

Mode of Salutation.

Guten Morgen, mein Herr.	Good morning, Sir.
Ich wünsche Ihnen einen guten Morgen. ¹	I wish you a good morning.
Wie befinden Sie sich?	How do you do?
Sehr wohl, ich danke Ihnen.	Very well, thank you.
Und wie geht es Ihnen?	And how are you?
Ziemlich wohl.	Pretty well.
Wie befindet sich Ihre Frau Mutter?	How is your mother?
Meine Mutter ist sehr krank.	My mother is very ill.
Das thut mir leid.	I am sorry for that.

1) for definite time the accusative case is used.

Es thut mir sehr leid.	I am very sorry.
Ist Ihr Herr Bruder gesund?	Is your brother in good health?
Er ist ganz gesund.	He is quite well.

Translate.

Good morning, Sir! How are you to-day? Are you not quite well? Yes, I am very well, but my sister is ill. I am very sorry for that; how long has she been ill?¹ She has been ill these² three weeks. I hope you are in good health? Thank you, I am quite well. I wish you a good morning, Mr. B. Good morning, Ms. N., how do you do? How is Mr. N. to-day? Tolerably³ well, thank you.

1) ist — gewesen, has been; 2) seit, since (followed by dative); 3) ziemlich, tolerably.

Lesson 47.

Mode of Salutation (continued).

Haben Sie gut geschlafen?	Have you slept well?
Nein, ich habe sehr schlecht geschlafen.	No, I have slept very badly.
Schlafen Ihre Kinder gut?	Do your children sleep well?
Ja, sie schlafen immer wohl.	Yes, they always sleep well.
Das freut mich. ¹	I am glad of that.
Welch' ein schöner Tag!	What a fine day!
Sie sind früh aufgestanden. ²	You have risen early.
Ich stehe immer früh auf.	I always rise early.
Meine Schwester steht spät auf.	My sister rises late.
Ist Ihre Frau ³ Lante noch nicht aufgestanden.	Is your aunt not up yet?
Nein, sie steht nicht gern früh auf. ⁴	No, she does not like rising early.

1) That rejoices me. 2) aufstehen, separable verb. 3) In polite conversation strangers prefix Frau, Fräulein, Herr &c. when mentioning a lady or gentlemen. 4) gern, willingly.

Exercise.

Is your uncle not up yet? Yes, my uncle has been up a long time¹. Do you always rise early? No, I do not like² rising early. I do not always sleep well. How is your sister to-day? has she slept well? Yes, she has slept tolerably well. My idle boy has not risen yet. What a beautiful morning! Good day, Mr. N. I hope you have slept well. Good morning, Miss B., how is your friend (f.) to-day? My friend is much better to-day; she has slept well. I am glad of that. I am rejoiced to hear it.

1) a long time, schon lange. 2) not like, nicht gern.

Lesson 48.

Das Frühstück. Breakfast.

Ist das Frühstück bereit?	Is breakfast ready?
Es wird so eben aufgetragen.	It will be served just now.
Setzen Sie sich gefälligst.	Take a seat, please.
Trinken Sie Thee oder Kaffee?	Do you take tea or coffee?
¹ Ich ziehe eine Tasse Kaffee vor.	I prefer a cup of coffee.
Nehmen Sie Sahne zu Ihrem Kaffee?	Do you take cream to your coffee?
Ein wenig Milch und Zucker, bitte.	A little milk and sugar, if you please.
Erlauben Sie mir Ihnen eine Tasse Thee einzuschicken.	Allow me to pour you out a cup of tea.
Ist Ihr Thee süß genug?	Is your tea sweet enough?
Ich ² bitte mir noch ein Stückchen Zucker aus.	I shall trouble you for another piece of sugar.
Ist der Kaffee stark genug?	Is the coffee strong enough?
Wie finden Sie den Thee?	How do you like the tea?
Trinken Sie gern Chocolate?	Are you fond of chocolate?
Ich trinke lieber ³ Thee.	I prefer tea.

1) ziehe — vor, sep. verb to prefer. 2) ausbitten, to request. 3) lieber, rather.

Translate.

The breakfast is ready. The coffee is already served. Will you not take a seat. Allow me to give you a cup of tea. Does your brother take coffee or chocolate? He prefers a cup of tea. Is the tea sweet enough? It is excellent, but I shall trouble you for a little cream. How do you like the chocolate? Give my little boy a cup of tea, if you please. The tea is too strong for him. Please give him a little milk. Allow me to give you another cup of tea.

Lesson 49.

Breakfast (continued).

Kann ich Ihnen ein Stückchen kaltes Fleisch anbieten?	May I offer you a piece of cold meat?
Ein sehr kleines Stückchen, bitte.	A very small piece, please.
Geben Sie mir gefälligst eine Semmel.	Give me a roll, if you please.
Hier sind auch geröstete Brodschnittchen ¹ .	Here is also some toast.
Essen Sie gern Eier?	Are you fond of eggs?
Ich ziehe ein Stückchen Schinken vor.	I prefer a slice of ham.
Wir haben noch einen Theelöffel nöthig ² .	We want another teaspoon.
Bringen Sie noch etwas frisches Brod.	Bring some more fresh bread.
Haben Sie gut gefrühstückt?	Have you taken a good breakfast?
Kann ich Ihnen noch ein Milchbröbchen anbieten?	May I offer you another roll?
Ich danke; ich habe gut gefrühstückt.	No, thank you; I have made a good breakfast.

1) geröstete Brodschnittchen, toasted slices of bread. 2) haben nöthig, we want.

Translate.

Do you like cold meat to breakfast? No, I prefer an egg. May I trouble you for a roll? Has your little girl a piece of toast? May I offer her some bread? No, thank you, she has made a good breakfast. Please, give me a small piece of cold meat. ¹Does your brother like fresh bread? No, he prefers a piece of toast. Are these eggs fresh? Yes, they are quite fresh. Please bring ²another plate and tea-spoon. We also want ³another cup, for this child. I hope you are making a good breakfast? Yes, I have made an excellent breakfast. May I offer you some more ham? ⁴No, thank you, I shall not take any more.

1) Ist Ihr Bruder gern, does your brother like to eat.
2) noch einen, another, or one more. 3) noch eine (eine andere Tasse), means a different cup. 4) Ich danke, means, no, thank you.

Lesson 50.

Ein Spaziergang. A Walk.

Lassen Sie uns einen Spaziergang machen.	Let us take a walk.
Mit Vergnügen.	With pleasure.
Wo sollen wir hingehen?	Where shall we go to?
Wohin Sie wollen.	Wherever you like.
Dieser Weg führt nach dem Walde.	This road leads to the wood.
Ich gehe gern in dem Walde spazieren.	I like walking in the wood.
Wir müssen über jene Brücke gehen.	We shall have to cross that bridge.
Lassen Sie uns durch den Park gehen.	Let us go through the park.
Gehen Sie alle Tage spazieren?	Do you go to walk every day?

Die Felder und Obſtgärten ¹ ſehen reizend auß.	The fields and orchards look charming.
Sie verſprechen eine reiche Erndte.	They promise a rich har- vest.
Da kommt ihre Frau Mutter; vielleicht wird ſie uns Ge- ſellſchaft leiſten.	There is your mother com- ing, perhaps ſhe will give us her company.
Wir müſſen nicht ſo ſchnell gehen.	We muſt not walk ſo faſt.
Der Schatten iſt ſehr er- friſchend.	The ſhade is very re- freshing.
Laſſen Sie uns beeilen, es wird ſpät.	Let us make haſte; it is getting late.

1) anſehen, to look.

Translate.

Do you take a walk every day?¹ No, I have no time to walk every day, but my ſiſters go out every day. They have taken a walk through the fields this morning; the graſs was damp, and they have taken cold². I am ſorry for that, but it was very cold this morning. Where does this road lead to? I believe it leads into the park. Let us go acroſs the bridge. The bridge is very old and dangerous. Here is another road to the wood. Will you give me your company to-day? With pleaſure. It is getting late; we muſt haſten, to get home³. How beautiful the fields are looking!⁴ they are looking quite charming. We ſhall have a good harveſt.

1) every day, alle Tage. 2) they have taken cold, ſie haben ſich erkältet. 3) to get home, nach Hauſe kommen. 4) they are looking, ſie anſehen.

Lesson 51.

Das Mittagſeſſen. Dinner.

Das Eſſen iſt auf dem Tiſche.	Dinner is on the table.
Nehmen Sie geſälligſt Platz neben Madam B.	Take a ſeat next to Mad. B., if you pleaſe.

Setzen Sie sich neben mich.	Sit beside me.
Was soll ich Ihnen vorlegen?	What shall I help you to?
Erlauben Sie mir Ihnen etwas Suppe vorzulegen?	Allow me to give you some soup?
Essen Sie gern Suppe?	Do you like soup?
Ich danke; ich werde heute keine Suppe essen.	No, thank you; I shall not take soup to-day.
Bitte; ich esse Suppe sehr gern.	If you please; I am very fond of soup.
Soll ich Ihnen ein wenig Lachs vorlegen?	Shall I help you to a little salmon?
Ich bitte mir ein wenig Braten aus.	I will trouble you for a little roast-meat.
Wünschen Sie Kalbsbraten oder ein Stückchen von diesem Gänsebraten?	Will you take some roast-veal or a little piece of this roast-goose?
Darf ich Ihnen ein wenig Blumenkohl reichen?	May I send you some cauliflower?
Darf ich Sie um ein wenig Sauce bitten?	May I ask you for a little sauce?
Erlauben Sie mir Ihnen eine Kartoffel zu geben.	Allow me to give you a potatoe.
Ich danke; ich werde nichts mehr nehmen.	No, thank you; I shall not take anything more.

Translate.

Is dinner not yet on the table? No, dinner is late to-day. Are you very hungry? Yes, after a long walk ¹, I am always hungry ². Dinner is ready now. Will you take a seat beside me. May I give you some soup? If you please; I am very fond of soup. ³ Does your sister not like soup? No, she prefers fish. Why does your little boy eat nothing? He has already eaten soup and fish. Here is roast-veal; may I give you a little piece? A very little

1) nach, after, followed by dativ. 2) bin ich. 3) Ist Ihre Schwester nicht gern Suppe?

piece of roast-goose, if you please. Will you please send me a potatoe? That cauliflower ⁴looks very nice; may I trouble you for a little. I am very fond of vegetables ⁵. Is the meat done enough? ⁶ The roast-veal is not done enough.

4) sieht sehr gut aus. 5) Gemüse. 6) done enough, gar genug.

Lesson 52.

Das Wetter. The weather.

Was für Wetter ist es?

Es ist heute sehr schönes Wetter.

Ich glaube wir werden bald Regen bekommen.

Ist die Luft warm?

Ja, die Luft ist schwül.

Das Wetter ist sehr veränderlich.

Gestern war es sehr kalt.

Die Sonne scheint jetzt wieder.

Welch' ein schöner Regenbogen!

Der Himmel wird dunkel.

Wir werden ein Gewitter bekommen.

Hören Sie den Donner?

Haben Sie den Blitz gesehen?

Es ist stürmisches Wetter.

Es friert; es hagelt; es schneit.

Wir haben einen kalten Winter gehabt.

Es ist abscheuliches Wetter.

Es wird milder.

Der Schnee schmilzt.

What kind of weather is it?

It is very fine to-day.

I think we shall soon have rain.

Is the air warm?

Yes, the air is sultry.

The weather is very changeable.

It was very cold yesterday.

The sun is shining again now.

What a beautiful rainbow!

The sky is getting dark.

We shall have a storm.

Do you hear the thunder?

Have you seen the lightning.

It is stormy weather.

It freezes; it hails; it snows.

We have had a cold winter.

It is dreadful weather.

It is getting milder.

The snow is melting.

Translate.

It is very cold to-day. Yesterday it was milder. Has your sister seen the beautiful rainbow? What a storm! What kind of weather had you yesterday? It was very cold; it hailed and the wind was very strong. The sun is shining now; we can take a walk. I think we shall soon have a storm; the air is very sultry and the sky is getting dark. The weather was better last week, but it is very changeable now. We have had a very cold winter and a hot summer. My brother has seen the lightning. The snow is melting and the road is very dirty. We can not go out, it is raining? Have you no umbrella? Yes, but the wind is very strong to-day.

Lesson 53.

Die Zeit. Time.

Können Sie mir sagen wie viel Uhr es ist?	Can you tell me what o'clock it is?
Bitte sagen Sie mir, welche Zeit es ist.	Please tell me what time it is.
Es ist drei Uhr.	It is three o'clock.
Es ist halb drei.	It is half past two.
Es ist vier Uhr vorbei.	It is past four o'clock.
Es ist drei Viertel auf zwei.	It wants a quater to two.
Es ist gegen sieben Uhr.	It is on the stroke of seven.
Es ist zehn Minuten nach sechs.	It is ten minutes past six.
Es hat eben fünf geschlagen.	It has just struck five.
Um welche Zeit gehen Sie zu Bette?	At what time do you go to bed?
Ich gehe gewöhnlich um halb elf Uhr zu Bette.	I generally go to bed at half past ten o'clock.

Translate.

At what o'clock do you go out? ¹I am going out at half past two o'clock. My aunt will be ²at home in ten minutes. She comes every day at a quarter past two and goes away at three o'clock. What time is it now? It is half past one o'clock. My son ³rises at half past five, and goes to bed at half past nine o'clock. At what time have you seen my friend? At what hour ⁴does the sun rise? The sun rises now at four o'clock. It has already struck two o'clock. Has it just struck seven or eight o'clock?

- 1) gehe — aus. 2) zu Hause. 3) steht auf.
4) geht — auf.

VOCABULARY.

Mal m., eel.
Abend m., evening.
aber, but.
abſcheulich, detestable.
abſchreiben, to copy.
Alle, all.
allein, alone.
alles n., all.
als, as, than.
also, therefore.
alt, old.
Alter m., old man.
Alte f., old woman.
am, on the.
an, on.
Anna, Ann.
anſallen, to attack.
anfangen, to begin.
angenehm, pleasant.
anſehen, to look at.
antwortete, replied.
anziehen, to dress.
Apfel, m., apple.
Araber m., Arabian.
Arbeit f., work.
arbeiten, to work.
Arme m., arm.
Armer m., poor man.
Arzt m., doctor.
auch, also.
aufgehen, to rise.
aufmachen, to open.

Auge n., eye.
ausgeartet, degenerate.
ausgehen, to go out.
ausgeſetzt, to be exposed to.
ausgraben, to dig up.
ausſehen, to look.

Bad n., bath.
backen, to bake.
Bäcker m., baker.
Ball m., ball.
Baſe f., cousin.
Bauersmann m., peasant.
Baum m., tree.
Bäumchen n., little tree.
bedecken, to cover.
bedenken, to consider.
befriedigen, to satisfy.
beide, both.
bereben, persuade.
besser, better.
am beſten, best.
Befuch m., visit.
beſuchen, to visit.
betrachtet, contemplates.
Bett n., bed.
bewieſen, proved.
bewundern, to admire.
Bild n., picture.
bilden, to form.
bitte, please.
Bitte f., request.

bitten, to request.
 bleich, pale.
 blind, blind.
 Blitz m., lightning.
 blitzen, to flash, lightning.
 Blume, flower.
 Blumenkohl m., cauliflower.
 Boden m., ground.
 böse, angry.
 braten, to roast.
 Braten m., roast-meat.
 Brocken m., fragment.
 Brod n., bread.
 Brodschnitten, toast.
 Bröden, roll.
 Bruder m., brother.
 Brücke f., bridge.
 Buch n., book.
 Buchbinder, bookbinder.
 Burgund, Burgundy.

Carl or **Karl**, Charles.

Da, there.
 dachte, thought.
 daher, thence, therefore.
 dahin, thither.
 damit, therewith.
 Dankbarkeit f., gratitude.
 danken, to thank.
 dann, then.
 das n., the.
 decken, to cover.
 deckte, covered.
 dein, thy.
 deine m. f. n., thine.
 dem m. n., to the.
 demjenigen, to that one.
 den m. a., the.
 denken, to think.
 Denkmal n., monument.
 denn, for.
 denselben, to those.
 der m. n., the.
 des, of the.
 deutsch, German.

Deutscher m., German.
 Deutschland m., Germany.
 dich, thee.
 Dieb m., thief.
 Diebstahl m., theft.
 Dienst m., service.
 Dinte f., ink.
 dir, to thee.
 Doctor m., doctor.
 dort, there.
 dorthin, thither.
 du, thou.
 dürfen, may, dare.
 dumm, stupid.
 dunkel, dark.
 Dunkel n., darkness.
 durch, through.
 durchbringen, to penetrate.
 durchfallen, to fall through.
 durchsetzen, to persevere.

Eben, even.
 Ebene f., plain.
 so eben, just now.
 ebenfalls, likewise.
 edel, noble.
 Edelmann m., nobleman.
 Ei n., egg.
 eilen, to hasten.
 ein n., one.
 eine f., one.
 einen a. m., one.
 einen Besuch machen, to make
 a visit.
 einen Spaziergang machen, to
 take a walk.
 einerlei, all the same.
 einige, a few.
 einmal, once.
 einpacken, to pack.
 einschenken, to pour out.
 eintunken, to dip.
 Eisen n., iron.
 endlich, at last.
 Engel m., angel.
 er m., he.

erblicken, to behold.
 Erde f., earth.
 erfrischend, refreshing.
 ergriff, seized.
 erhalten, to receive.
 ernst, earnest.
 errichtet, erected.
 erst, first.
 ertragen, to bear.
 erwarten, to expect.
 Erwartung f., expectation.
 erwidern, to reply.
 erzählen, to relate.
 es, it.
 essen, to eat.
 Essen n., dinner.
 etwas, something.
 euer m., your.
 euere f., your.
 eueres n., your.

Familie f., family.
 fand, found.
 Farbe f., colour.
 faul, idle.
 Faulheit f., idleness.
 Feder f., pen, feather.
 Feind m., enemy.
 Feindin f., enemy.
 Feindschaft f., hostile, hostility.
 Feld n., field.
 Feldmaus f., field mouse.
 Fellchen n., little hide or skin.
 Fenster n., window.
 Feuer n., fire.
 finden, to find.
 Fingerhut m., thimble.
 Fleisch n., meat.
 Fleiß m., diligence.
 fleißig, diligent.
 fliegen, to fly.
 Flügelein n., little wing.
 Fluß m., river.
 fort, away.
 fortfahren, to continue.
 fortsetzen, to continue.

Frage, question.
 fragen, to ask.
 Fräulein n., Miss, young lady.
 Frau, woman, mistress.
 Freude f., joy.
 freuen sich refl. v., to rejoice.
 Freund m., friend.
 freundlich, friendly.
 Freundschaft f., friendship.
 fromm, pious.
 früh, early.
 Frühstück n., breakfast.
 Fuchs m., fox.
 für, for.
 fürchten sich refl. v., to fear.
 fürwahr, truly.
 Furcht f., fear.
 Futter n., food.

Gab, gave.
 Gabe f., gift.
 Gabel f., fork.
 gänzlich, wholly.
 ganz, quite.
 gar nichts, nothing at all.
 Garten m., garden.
 Gattung f., kind, species.
 geachtet, esteemed.
 gearbeitet, worked.
 geben, to give.
 geblieben, remained.
 Geduld f., patience.
 geduldig, patient.
 gefälligst, please.
 gefallen, to please.
 gefunden, found.
 gegen, against, towards.
 gegessen, eaten.
 gehabt, had.
 gekämpft, fought.
 gekannt, known.
 gekauft, bought.
 gelabt, refreshed.
 gelb, yellow.
 Geld n., money.
 gelehrt, learned.

Gelehrter m., a learned man.
 gelernt, learned.
 gelesen, read.
 gelobt, praised.
 General m., general.
 Geschenk n., present, gift.
 geschwind, quickly.
 gesellig, sociable.
 gestern, yesterday.
 gestorben, died.
 getreu, faithful.
 Gewalt f., power.
 gewaltig, powerful.
 gewöhnlich, usually.
 gigantisch, gigantic.
 Glaube m., faith.
 glauben, believe.
 Glied n., limb.
 glüht, glowed.
 Gold, gold.
 göttlich, divine.
 Gott, God.
 Größe f., grandeur.
 groß, great.
 Großmuth f., generosity.
 Großmutter f., grandmother.
 Großvater m., grandfather.
 Güte f., kindness.
 gültig, kind.
 gut, good.

Haar n., hair.
 haben, to have.
 halten, to hold.
 Hand f., hand.
 Haus n., house.
 nach Hause gehen, to go home.
 zu Hause, at home.
 Haut f., skin.
 heben, to lift.
 heftig, violent.
 Heftigkeit f., violence.
 heilig, holy.
 heilsam, healing, salutary.
 Heimath f., home.
 Heinrich, Henry.

heiß, hot.
 hell, bright.
 Hemd n., shirt.
 Herr, Sir, Mister, gentleman.
 Herz n., heart.
 herzlich, hearty.
 heute, to-day.
 hier, here.
 hierauf, hereupon.
 höflich, polite.
 Hof m., court, court-yard.
 Honig m., honey.
 Hülfe f., help.
 Hufeisen n., horse-shoe.
 Hund m., dog.
 Hunger m., hunger.
 hungrig, hungry.
 Hut m., hat.
 Hutmacher, hatter.

Ihm, to him.
 Ihnen, to you, to them.
 Ihr, her, their.
 immer, always.
 in, in.
 Insel f., island.
 irren, to go astray.
 ist, is.
 Italien n., Italy.

Ja, yes.
 jährlich, yearly.
 Jahr n., year.
 Jakob m., Jacob, James.
 jede f., each.
 jedes, each, every.
 jedoch, however.
 jemand, somebody.
 jene f., someone.
 jener m., someone.
 jetzt, at present.
 jünger, younger.
 jüngste, youngest.
 jung, young.
 Junge m., boy.

Kälte f., cold.
Kaffee m., coffee.
kalt, cold.
Kameel n., camel.
kaufen, to buy.
Kaufmann m., merchant.
kein, no.
keine f., no.
keines n., no.
Keller m., cellar.
Kette f., chain.
Kind n., child.
Kirche f., church.
klar, clear.
Klasse f., class.
Kleid n., dress.
Kleidung f., clothing.
klein, small.
Kleine f., little one.
klopfte, knocked.
König m., king.
Königin f., queen.
kommen, to come.
Kraut n., herb.
Krieg m., war.
Küche f., kitchen.
Küchenkasten m., kitchen cupboard.
kümmern sich refl. v., to care.
Kuh f., cow.
ummer m., sorrow.

Lachen, to laugh.
ländlich, rural.
Länge f., length.
Land n., land.
lang, long.
lassen, let.
Last f., burden.
Leben n., life.
Lehrer m., teacher.
leiden, to suffer.
liebe, dear.
lieben, to love.
liebenswürdig, amiable.
Loch n., hole.

Luft f., air.
Luise f., Louise.
Lust f., pleasure.
lustig, merry.

Mädchen n., girl.
männlich, masculine, manly.
man, one.
manche f., many a.
mancher m., many a.
Mann m., man.
Matrose m., sailor.
Mauer f., wall.
Maus f., mouse.
meiden, to avoid.
mein, mine.
Meinung f., opinion.
Mehl n., flour.
Mensch m., man, human being.
Menschenauge n., the eye of man.
Messer n., knife.
Milch f., milk.
Milchbröckchen n., milkroll.
Minute f., minute.
mit, with.
Mond m., moon.
Morgen m., morning.
müde, tired.
Müdigkeit f., fatigue.

Nachbar m., neighbour.
Nachbarin f., female neighbour.
Nacht f., night.
Nachtigall f., nightingale.
Nagel m., nail.
nehmen, took.
nehmen, to take.
nein, no.
nicht, not.
nichts, nothing.
Niemand, nobody.
nirgends, nowhere.
noch, yet.
noch nicht, not yet.
nützlich, useful.
nun, now.
nur, only.

Obst n., fruit.
Ofen m., oven, stove.
Oheim m., uncle.
Ohr m., ear.
Onkel m., uncle.
Ort m., place.

Papier n., paper.
Peter m., Peter.
Psad m., path.
Pfau m., peacock.
Pferd n., horse.
Pferdemarkt m., horsemarket.
plötzlich, suddenly.
Prebiger m., clergyman.
Pudel m., poodle.
Puppe f., doll.

Rad n., wheel.
Rahm m., cream.
Rath m., advice.
Recht n., right.
Regenschirm m., umbrella.
Rettung f., deliverance.
Rhein m., Rhine.
Rose f., rose.
Rosß n., horse.
Ruh f., repose.
ruhig, quiet.

Sacht, gently.
Sänger m., singer.
Sage f., legend.
sagen, to say.
Salz n., salt.
sammelt m., gather.
Sanftmuth f., gentleness.
Schatten m., shadow.
schicken, to send.
Schicksal n., fate, destiny.
Schiff n., ship.
Schinken m., ham.
Schlaf m., sleep.
schlafen, to sleep.
Schlange f., serpent.

schlau, sly.
schlecht, bad.
Schloß n., castle.
Schmetterling m., butterfly.
Schnecke f., snail.
Schnee m., snow.
Schneider m., tailor.
schneiden, to cut.
schreien, to shriek.
 Schulter f., shoulder.
Schweiß m., sweat.
See m., lake.
See f., sea.
Seele f., soul.
Segel n., sail.
sehen, to see.
sein, to be.
sein, his.
Senf m., mustard.
sich, himself, herself.
sie, you, they, she.
siegen, to conquer.
singen, to sing.
so, so, indeed.
sollen, shall.
Sonne f., sun.
Sonnenschein m., sunshine.
spann, span.
Sperling m., sparrow.
sprach, spoke.
sprechen, to speak.
spinnen, to spin.
Staub m., dust.
sterben, to die.
Stiefel m., boot.
still, quiet.
Stoß m., stick.
stolz, proud.
Strahl m., beam, ray.
Stückchen n., little piece.
stündlich, hourly.
Stuhl m., chair.
Stunde f., hour.
süß, sweet.
Süße f., sweetness.
Suppe f., soup.

Tag m., day.
Taschentuch n., pocket-handkerchief.
Tasse f., cup.
Teller m., plate.
Thee m., tea.
Theelöffel m., teaspoon.
Thür f., door.
Thurm m., tower.
Tisch m., table.
 tobt, dead.
 traurig, sad.
 trösten, to comfort.
Tuch n., cloth.
Tulpe f., tulip.

Ufer n., shore, bank.
Uhr f., watch, clock.

Vater m., father.
Veilchen n., violet.
 verlangte, desired.
 verlassen, forsaken.
 vermuthlich, probable.
 versicherte, assured.
 verstehen, to understand.
Vetter m., cousin.
 viel, much.
 viele, many.
 vielleicht, perhaps.
Vogel m., bird.
Volk n., people.
 vorsichtig, prudent.

Wärterin f., nurse.
Wald m., forest, wood.
Wand f., wall.
 wann, when.
 war, was.

warm, warm.
 warten, to wait.
 warum, why.
 was, what.
Weg m., way.
 wegen, on account of.
 weil, because.
 welcher m., who, which.
Welttheil m., part of the world.
 wem, to whom.
 wer, who.
 werth, worth.
 wessen m. & n., whose.
Wetter n., weather.
 wie, how.
 wieder, again.
Wind m., wind.
Winter m., winter.
 wir, we.
 wirklich, really.
 wo, where.
Woche f., week.
 wollen, will.
 wünschen, to wish.
 wunderbar, wonderful.
 wurde, was or became.
Wurm m., worm.
Wurzel f., root.

Zehn, ten.
Zeile f., line.
Zeit f., time.
Zimmer n., room.
 zu, to.
 zufrieden, contented.
 zum, to the.
 zwanzig, twenty.
 zwei, two.
 zweimal, twice.
 zweite, second.

Laurie's Kensington Series.

FRENCH.

Michel's Easy French Grammar.....	1/0
Michel's Modern French Grammar	3/0
Revel's French Dialogues	1/0
French Dictionary, leather	3/0

GERMAN.

Werner's First German Course	1/0
German Dictionary, leather	3/0

LATIN.

Laurie's Easy Latin Grammar, in 3 parts, or 1 vol.....	1/0
Paton's Junior Latin Reader	1/6

ARITHMETIC.

Arithmetical Test Cards. 6 packets	each 6d.
Wilson's Arithmetical Primer.....	6d.
Wilson's Text Book of Arithmetic	1/3
Wilson's Complete Mental Arithmetic	2/0
Text Book of the Metric System	2d.
Chart of the Metric System	5/0

ALGEBRA.

Elliot's Government Algebra	10d.
Elliot's Elementary Algebra	1/6
Riches' Standard Algebra. 3 parts, or 1 vol.	10d.
Riches' School Algebra.....	1/6

GEOMETRY AND MENSURATION.

Elliot's Government Geometry	10d.
Elliot's Government Mensuration	10d.
Elliot's Geometry and Mensuration.....	1/6

LOGARITHMS AND TRIGONOMETRY.

Elliot's Elementary Logarithms and Trigonometry.	2/0
Elliot's Complete Treatise on Logarithms and Trig.	5/0
Elliot's Tables of Logarithms	6d.

Laurie's Kensington Series.

SCIENTIFIC DIAGRAMS.

Laurie's Series of Large Diagrams of Physiology, Astronomy, Geology, Physical Geography, Ethnology, Botany, Zoology, Chemistry, Geometry, Hydraulics, Steam Engine. [*See Lists.*]

Laurie's Popular Series of Scientific Diagrams.
(*See Lists*) each 1/0

SCHOOL PRIZE AND LIBRARY BOOKS.

The Playhour Library: Containing Fairy Tales, Adventures, Natural History, Trip Round the World, &c. Vols. each 1/0

PRINTED FORMS FOR SCHOOL USE.

Laurie's Printed Forms. Pupils' Admission Sheet. Receipt for Fees. Fees Overdue. Absence Inquiry. Examination Certificates, with name of School and Motto. Account Books for Teachers and School Boards.

SCHOOL STATIONERY.

Kensington Series of Note Books, Exercise, Cyphering, and Copy Books, from 1d. to 1s., Pens, Pencils, Inkwells, Drawing Materials, Chalk, Slate Pencils.

DESKS AND APPARATUS.

Laurie's Indestructible School Desk & Seat. Adopted by School Boards and Colleges in every part of Great Britain and Ireland.

Laurie's School Desks of every Pattern.

Laurie's Blackboards, Slate Boards, and Slates on Stands.....

Laurie's Gymnastic Apparatus.

Laurie's Physiological Torso, with Organs removable. Price £4, 10s.

Laurie's Box of Weights and Measures, Physiological Models, Model of Electric Telegraph.

THOMAS LAURIE, 63, Princes Street, Edinburgh,

Educational Publisher and School Stationer,

Publisher and Manufacturer of the Kensington Series of New School Books, Maps, Scientific Diagrams, Desks, School Apparatus and Stationery.

Catalogues and Lists on Application.

63, Princes Street, Edinburgh.

